Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress)

★ Chiến-sự : 65 Việt-Cộng bỏ xác tại các mặt trận ★ Phá-hoại : Việt-Cộng xuất hiện ở Hố-Nai chặn xe đò toan cướp.
★ Lào: hoãn trao đổi Đại-Sứ với V.C. ★ Tương-trợ: phát-động phong-trào giúp đồng-bào Thượng ★ Y-ê-men: Quân-đội lật nhà vua.

VIỆT-NAM CỘNG-HOA NĂM THỨ 8
Năm thứ 9 — Số 2.334

NGÀY THỨ BẢY 29 VÀ CHỦ NHẬT 30-9-1962
Giá 2 đồng
1 tháng Chín (Âm-lịch)

Ngôn-Luận

Nhật-báo thông-tin nghị-luận hữu-ích của mọi gia-đình
Chủ-Nhiệm và Chủ-Bút : HỒ-ANH
Điện-thoại 95.528 — Hộp thư số 6
Tòa-Soạn và Trị-Sự : 86 đường Lê-Lai — Sài-Gòn

BÌNH LUẬN Thời cuộc

DUYỆT VÀ HOÃN

Về vấn đề Lào, một quốc gia hoynh dệ với chúng ta, nhật báo *Ngôn Luận* luôn luôn theo rõ tình hình với một mối thiệu cảm sâu nhiệt.

Mới đây, nhân tin Cố-ký phủ Hoàng gia Lào có dự định công nhận Việt Cộng.

Ngôn Luận đã viết một bài bình luận, và một bài quan điểm.

Trong bài quan điểm ngày 27-9, đề cập tới số phận 30 ngàn Việt kiều ở Lào, chúng tôi kêu gọi cơ quan hữu trách gởi tới đồng bào một lời khuyên để đồng bào có thể an lòng và cần cờ vào đấy mà sống cho thích hợp với hoàn cảnh khó khăn.

Trong bài bình luận ngày 22 tháng 9, nhân đề là «*Duyệt lại*», chúng tôi đã đề cập tới bản Tuyên Ngôn của Bộ Ngoại Giao V.N.C.H., và nhận định rằng vì phải bảo vệ chính nghĩa là nhà nước V.N.C.H. đại diện duy nhất cho toàn dân Việt Nam, nên buộc lòng VNCH phải duyệt lại toàn bộ mối bang giao cùng những nguồn vụ quốc tế đối với Ai Lao.

Và chúng tôi đã cho rằng : «Duyệt lại để hãn phải theo hai chiều hướng :

1) cũng rất nên không được hãi lòng.

2) nếu đến nếu được hãi lòng một phần nào.», để mà suy luận rằng đằng hai chữ Duyệt lại, là VNCH đã đề lại cho Vương quốc Lào, một quốc gia huynh đệ, cơ hội đưa ra một vấng kiến làm giải pháp vào lúc chót.

Nay một tờ báo Lào loan tin là Vương Quốc Lào vừa đưng với Việt Cộng để hoãn việc công nhận Bắc 7 (*xem tin nơi cột bên*).

Qua bề-lông thân do đó lượng? Hay hiện phụ nếm đến của VNCH có triển rộng mang lại kết quả ?

Hay là cả đôi bên Vương Quốc Lào và VNCH đều không muốn tình bang giao bị sứt mẻ, và trong nhãy cảm đó người giao-ước có bày vững kiến được một giải pháp khoảng vị phạm đến chủ quyền của VNCH, vừa bảo trọng được lý lẽ vừa không gây ra một sự khó khăn nào cho chính phủ nước bạn ?

Mong lắm thay.

NGÔN-LUẬN

Hậu quả của trận bão Babs MÙA MÀNG QUẢNG-TRỊ thiệt hại nặng nề

QUẢNG TRỊ.— Trận bão Babs vừa qua gây thiệt hại nặng cho nhân dân Quảng Trị. Theo tin V.I.X. thì cũng số thất thu về vụ lúa tháng 8 tháng 10 và hoa màu phụ tại tỉnh Quảng Trị, do trận bão Babs gây nên, ước lượng trên 16,000 tấn lúa gạo ngoài 50.000.000đ. Riêng về số thất thu vụ lúa tháng 8 ước lượng

Xem tiếp L trang 4

tin THÀNH đến TỈNH

BẮC-SĨ THƯỜNG-TRỰC — Thứ Bảy 29-9-1969

(Trực : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. N uyễn văn Phát 257, đại lộ Lý Thái Tổ — Chợlớn
B.S. Nguyễn trọng Lai 17, đường Trần thanh Cẩn — Chợlớn
B.S. Cao xuân Cẩm 23A, đường Phạm hồng Thái Ngã Sáu Sàigòn
B.S. Đào quốc Anh 406c, đường Lê văn Duyệt, Hòa Hưng Sàigòn
Chủ Nhật 30-9-1969 (Từ 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)
B.S. Từ Uyển 420, đại lộ Đồng Khánh — Chợlớn
B.S. Nguyễn trọng Thiện 40, đường Cao Thắng — Sàigòn
B.S. Dương đình Tuấn 371A, đường Hai bà Trưng — Sàigòn

TIN CẦN BIẾT

— Tổng Nha Bảo An vừa ra thông báo : Kể từ 14-9, yêu cầu các ứng viên có đơn tình nguyện xin theo học khóa 3 Hạ sĩ quan Bảo An đến ngày các Nha, Khu và Tỉnh đoàn Bảo An địa phương, riêng các ứng viên tại Sàigòn có thể đến Tổng Nha Bảo An (126, đại lộ Hùng Vương, Chợlớn) để xem danh sách niêm yết và biết thể thức nhập học.

— Bưu cấn cước bộ vùng tỉnh Gia Định và Đô thị phải đến quận (trong tỉnh Gia Định) để đổi bề tức cho đồng bào nào khai trễ, hoặc chưa kịp đổi thẻ trong những đợt trước. Nhân dịp này Bưu cấn cước bộ nhựa cũng đặt 1 ở cho những công dân sanh năm 1944 (đúng 18 tuổi) theo lịch trình : Các quận **Nhà Bè** từ 1-10 đến 5-10, **Thủ Đức** từ 8-10 đến 18-10, **Hóc Môn** từ 22-10 đến 31-10, **Bình Chánh** từ 5-11 đến 9-11, **Gò Vấp** từ 13-11 đến 5-12, **Tân Bình** từ 10-12 đến 31-12. (C.C)

LỄ KHÁNH-THÀNH BỐN CÁC THÁNH TỬ-ĐẠO

SÀI GÒN.— Đến ngày 5, 6 và 7-10 tới, Đức Tổng Giám Mục Sàigòn sẽ làm lễ xức dầu cho những ứng viên các Thánh Tử Đạo Việt Nam (tại Tu viện Đa Minh, số 698 đường Trương minh Giảng, Phú Nhuận).

LẶNG ÔNG SOÁI CÓ VÀNG, NGỌC, HỘT, CÂN ĐÀI

BIÊN HÒA.— Trưa 26-9, Ủy Ban giải tán xóm nhà và khai phá những mảnh ruộng nằm dọc theo đường Biên Hòa, đã bắt gặp một ngôi cổ mộ đồng bào xây tại thường gọi là «Lăng ông Soái». Sau khi mở ngôi mộ này, người ngoài phục triều đình, đầu đội nhau không kết nhiều mảnh vàng là chạm trổ rất khéo và có gắn 4 viên ngọc bích lớn bằng đầu ngón tay trỏ. Ngoài ra còn có cây lược bằng vàng, 1 bộ cân đài và 1 cây hốt. Sáng 27-9, viện Khảo cổ và Bảo tàng đã phái đại diện lên tại nơi để quan sát và tra cứu cho tường tận. (P.V.)

PHỤ-HUYNH CẦN SĂN SÓC CON EM CẨN-THẬN HƠN

SÀI-GÒN.— Khoảng 10 giờ đêm 26-9, em Lê văn Hoa (6 tuổi, con bà Lê thị Hoa, ở đường Nguyễn Thông nối dài) đi cầu ngoài sân, rồi bị té xuống nước. Khi vớt lên được thì em Hoa đã chết tự bao giờ.

GIA ĐỊNH.— Chiều 26-9, em Hoàng công Quyền (3 tuổi, con ông Hoàng ba Sinh, ở kp Lộc Hòa, xã Tân Sơn Nhứt) chạy chơi chẳng may bị té xuống giếng ở sau nhà chết. Những tai nạn trên xảy ra quá nhiều, mong rằng những bậc làm cha mẹ nên chú ý săn sóc con em thiếu hơn nữa.

(C.C)

GÓI CON NHỎ ĐEM BỎ NGOÀI ĐƯỜNG

SÀI GÒN.— Trưa 27-9, cảnh sát đi tuần trên đường Gia Long có trông thấy một bọc vải vứt dưới gốc cây ở trước của nhà số 194 ; sanh nghi nhân viên Tiêu đoàn 1 Cảnh sát đô thành đến xem thì thấy một con bé sơ sinh đã chết cứng và bị kiến bu đầy. Thì hài em bé được chở vào nhà xác. (S.S)

XE BUÝT CẢN BỆP ĐỤM 9 SOLEX, 2 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

SÀI-GÒN.— Sáng 27-9, tài xế Trần văn Th. lái chiếc xe ô-tô buýt sanh mang số 100-CQCC, từ Phú Mỹ chạy vào Chợlớn, đến đường Trần quý Cáp, vì tránh một cậu bé đi xe đạp, tài xế Th. bị lạc tay lái để xe đi lên lề cản bẹp đụm 9 chiếc xe Solex gây rất vô hàn cậu bé (14 tuổi) của Chân (17 tuổi) sửa xe tại tiệm bị thương nặng. Sau đó con bác trốc gốc luôn 3 thân cây. Tài xế Th. đã bị mời về bốt. (C.C)

CÓ MANG BẦU 4 THÁNG, CẬU LÁI ĐỊNH LƠ ĐI !

SÀI GÒN.— Cách đây ít lâu, cô Nguyễn thị B. (15 tuổi, làm công cho một gia đình ở đường Trần khắc Chân) yêu cậu Nguyễn văn C. (19tuổi, sửa xe đạp ở gốc đường). Vì quá tin nên cô đã hiến cả thân cho người yêu. Khi cô B. có bầu được 4 tháng thì cậu C. lại tránh mặt. Cô B. đến tính nhà chức trách vụ sáng 27-9, nhân viên an ninh bắt được C., khi cậu này vừa đến nhà.

(S.S)

NHÂN-VIÊN QUAN-THUẾ GIẢ ĐÒI ĂN HỐI-LỘ, BỊ TÙ

LONG-XUYÊN.— Cần đây, các chủ ghe thương mang hàng tới chợ Long Xuyên bán than phiền bị nhân viên Quan Thuế đòi tiền hối lộ, sau khi bị nẹt giấy và khám hàng. Nhà chức trách hay tin, vội phái nhân viên điều tra và đến 15-9 đã bắt được một kẻ mạo danh nhân viên Quan thuế đề làm tiền các chủ ghe, trong lúc ý đang chạm tốt ghe gạo của ông Chang Y khai tên Hồ văn Sáng 23 tuổi, vô nghề nghiệp, đã Tân ngày 26-9. Sang bị phạt 6 tháng tù về tội cướp đoạt và giả danh nhân viên chính.

(L.N)

VIỆT-NAM CỘNG-HOA NĂM THỨ 8
Năm thứ 9 — Số 2.334
Giá 2 đồng
NGÀY THỨ BẢY 29 VÀ CHỦ NHẬT 30-9-1962
1 tháng Chín (Âm-lịch)

Thủ-Tướng Phouma gửi điện cho Phạm-văn-Đồng

Lào hoãn trao đổi Đại-sứ với V.C.

- Vua Yemen bị lật đổ, chết trong đống gạch vụn.
- Viện-trợ Mỹ khích-lệ nạn tham-nhũng ở Đại-Hàn.

SÀIGÒN.— Báo Lào «Xiengmahanon» số ngày 26-9 cho biết rằng theo tin thông thạo thì ngày 23-9 Thủ Tướng Phouma có gửi một điện văn cho Thủ Tướng V.C. Phạm văn Đồng yêu cầu hoãn cử Đại sứ V.C. tới Lào vì việc này đã làm nhiều rắc rối cho Lào.

Nguồn tin này còn cho biết rằng hồm 25-9 ông Phouma đã trình bày với Quốc Vương về vấn đề bang giao giữa Lào với Việt Nam và Trung Hoa Việt Đại sứ V.C. trình ủy nhiệm thư lên Quốc Vương cùng chưa được ký định. Vì thế chưa có vị ngoại giao Lào và Sàigòn được triệu hồi. Theo giới thạo tin thì Lào có thể thay đổi thái độ đối nhà Nam V.N. tiếp tục giao hảo với Lào.

Vẫn đề viện trợ Mỹ trở nên sôi nổi

HOA THỊNH ĐỐN.— Quốc Hội Mỹ sắp biểu quyết dự khoản ngân sách ngoại viện Mỹ. Đề thuyết phục Quốc Hội, Tổng Thống Kennedy cử tướng Taylor đến tranh luận để Quốc Hội thấy rằng viện trợ Mỹ cần thiết giúp kiến thiết Việt Nam và nơi chính sách Mỹ đang bị đe dọa khánh tận nếu chương trình viện trợ bị cắt xén.

Nhưng cũng trong dịp tranh đấu cho chính sách viện trợ, chính phủ Mỹ phải công nhận rằng «theo một báo cáo của ban kiểm soát tài chính thì chương trình viện trợ cho Đại Hàn mấy năm qua đã khiến lệ tệ đoàn thanh những và lãm phương hại đến sự phát triển kinh tế của xứ sở ».

Yemen nội loạn

ADEN.— Đem thứ tư Quốc Vương Yemen bị giết. Quân đội nổi

Xem tiếp Q trang 4

TIN CHIẾN-SỰ

V.C. DÙNG CHIẾN-THUẬT BIỂN NGƯỜI TẤN CÔNG ĐỒN TÂN XUÂN

công hãm 4 mặt đồn, nhưng bị đẩy lui

★ 65 V. C. BỎ XÁC TẠI CÁC MẶT TRẬN.

PHƯỚC LONG.— Hồm 24-9, trong cuộc tuần tiễu, ta chạm súng với một toán Việt Cộng. Kết quả, 9 tên Việt Cộng bị ta tại chỗ và mười số khác bị thương được bọn chúng mang đi ta tích thu 4 Mat 49, 1 carbine, 1 Mas 36, 1 số mìn và đạn, 1 số tài liệu. Bên ta ta gồm 1 binh sĩ.

ĐỊNH TƯỜNG.— Hồm 24-9, Quân đội ta Bảo An, Địa vệ hành quân tại vùng Kim Sơn đã chạm súng với Việt Cộng. Kết quả, quân ta bị được 14 tên Việt Cộng. 7 tên thác bị lật, ta tịch thu 2 súng M.a 36 và một số đạn. Về phía ta 9 người tử thương. 17 người bị thương, 2 người mất tích, mất 10 súng và 1 máy vô tuyến điện.

Xem tiếp V trang 4

SINH-VIÊN SĨ-QUAN VÀ QUỐC-SÁCH « ÁP-CHIẾN-LƯỢC »

Hồ-Ý Cố vấn Ngô đình Nhu đã cùng nhiều nhân vật văn võ cao cấp trong Chính phủ tới thăm trường Võ Khoa Thủ Đức. Tại đây ông Cố Vấn đã nói chuyện với 5500 sinh viên Sĩ quan về quốc sách ấp chiến lược.

CHƯƠNG THỨ TÁM

39— MỐI NGÀY BÁC PHỐ CHÍT GIAO THIỆP VỚI GẦN 200 CÁI MÓNG CỦA CÁC GIỚI.

(Tiếp theo)

★ *Phan-Ngọc*

Năm Mông Rồng chớp nay đôi mắt, rồi nói cười :

— Em biết rất bạnh đôn anh rồi.

— Nói thế anh coi ?

— Bệnh anh phải khởi từ sau khi Tuyết Diệu đi lấy chồng.

BMC vòng dậy, ôm chầm lấy Năm Mông Rồng như mới gặp lại một người tri kỷ nhất đời, rồi nói :

— Em không phải là nhà văn mà được thiên hạ, được một số các ông thích đọc em đó vì một nhà văn, em không biết một tự gì về y lý mà em đoán bệnh lại cứ khói hơn cả bậc anh Lang Ta và Lang Tây. Em thật là một bậc Tiên.

BMC hạ giọng nói :

— Trong nghề làm thuốc, rất khó nhất là xét đúng bệnh. Bây giờ em đã xét trúng rồi, vậy em định chữa cho anh như thế nào ?

— Tìm một cô Tuyết Diệu khác. Nghề đoán BMC vừa vừa thôi mạnh. Bao nhiêu sự bực dọc trong người tự dưng tiêu tan hết.

Chả là Năm Mông Rồng có quen một anh phó chính người Trung Hoa ngày bên Khánh Hòa. Sống bằng cái nghề mang kim tiền đi chọc vào mông bao đàn thưa hạ để lấy tiền. Nghề đoán BMC vừa vừa thôi anh mà thường mệnh danh anh là bác phó chích. Lại thấy anh kung mão ở bên Việt Nam, nay đến tên nơi là "một tông", không biết thì nói là "công piết", và chích nơi là

Xem tiếp C trang 4

TRỐNG THẦY

Cớ sao - ngậm miệng - ?

(Tm bao : 8 giờ tối 16-9-62, một cô học sanh 21 tuổi đi chơi trên đường P.d.P. gặp hai cậu lái xáo nhà trong đó. Rồi bọn hợp lực với một cậu nữa là ba. Tên lượt phanh thuận phong mỹ tục. Sau đó, cô học sanh mới đi cơ bản).

Hàm mặt xuân rồi, vóc đã to
Cô chi nhà thân lại to mo ?
Trai lẩn bạn gái là « kêu đó »
Gái nhập phòng trai, phải lành... no !
Đành nhỉ « đưa chân » khôn rẩy rưu
Tâm tao « ngậm miệng », chẳng lo... lo ?
Nếu như chỉ có « dại lông » biết
Liệu có cản đi có Cẩm Cô ?

CHO NGUÔI

9 giờ sáng trên quốc lộ số 1

VIỆT-CỘNG XUẤT HIỆN Ở HỐ-NAI CHẶN XE HÀNG TOAN CƯỚP

xả súng vào đoàn phụ-nữ bỉ bán cá

PHƯỚC VĨNH.— Hồi 6 giờ sáng ngày 21-9, đồng bào hai địa điểm Dinh điền An Linh 1 và An Linh 3 như thường lệ đem các loại cá đánh được ở vùng Sông Ba cho Phước Vĩnh bán, khi vừa đến khu rừng rách Phước Vĩnh độ 12 cây số về hướng Tây, thì gặp bọn Việt Cộng phục kích chặn lại. 10 chị em đi bán cá ở lẻ chạy.

Bọn Việt Cộng xả súng bắn theo nhưng không trúng được ai cả.

Mười phút sau, lực lượng an ninh của ta tới, Việt Cộng vội và rút vào rừng.

Việt Cộng chặn xe đò ở Hố Nai

BIÊN HÒA (VTX).— Hồi 9 giờ sáng ngày 25-9-62, một tiểu đội Việt Cộng vũ trang xuất hiện tại ấp Bùi Chu thuộc xã Hố Nai (Biên Hòa) toan chặn xe hàng qua lại để cướp đoạt tiền bạc của hành khách, nhưng bọn Việt Cộng đã bị Dân vệ phục kích truy nã. Kết quả, 2 tên Việt Cộng trong bọn bị bắn phải ngã tại trận. Tại nơi thu 1 súng Mas 36 và một số đạn dược. Bên Dân vệ hoàn toàn vô tổn.

BIÊN HÒA.— Khoảng 8 giờ tối 25-9, V.C. đã lén đến ngã nhiều cây và đầu trụ cây số đem ra 1m 12 chướng ngại vật nơi đường xuất tỉ số Tam Phước tới số Bà Điểm thuộc quận Long Thành. Lực lượng an ninh hay tin liền lái thiết giáp tới. Khi vừa xa khỏi Long Thành độ 1 cây số thì quân ta bỗng thấy lố nhố nhiều V.C. ở phía trước. Khẩu đại liên của thiết giáp liền khai hỏa, bắn ngã bết. Không khí tới ngay thì hóa ra là binh nhân, ngay lúc đó V.C. bỗng giật mạt quá min làm cho 3 chiến sĩ ta ta bị thương, trong số có tên Trưởng chi Công an. Lập tức bọn lực của triết giáp hoạt động ; bọn V.C. phải rút lui.

(T HOA)

V.C. tuyên truyền xuyên tạc

xúi đồng-bào xé hình Phật

TÂN AN (VTX).— Đêm 24 rạng ngày 25-9, tên Võ văn Ri, cán bộ Việt Cộng xã Thạnh Hòa, quận Bến Lức (Long An) đã hướng dẫn một toán Việt Cộng vũ trang đến ấp số 7 thuộc xã An Thạnh, cùng quận, cướng ép trên 100 đồng bào quanh vùng tụ họp tại nhà ông Chương, vòng dân ấp 7, để tuyên truyền. Bọn chúng xuyên tục tăng : «Bọn Mỹ tại trại gian phòng lưu lưu tọa trong ». Lý do tu người ngoài nhưng đồng bào hai cuộc bang nay quân Mỹ, theo "Đạo sống

Xem tiếp X trang

BƠ VƠ !!

SAIGÒN.— Trong số bao hiểm qua chúng tôi có loại trẻ một em bé 5 tuổi bị mẹ bỏ rơi ở nhà thương đó ! 4 tháng (đợt) nhớ người Xuyên sinh. Cán cơ trên tỉnh khai sanh, người ta được bết em Thanh có mẹ là Ng-thị-Tr...nhưng không có bố. (Ảnh V.TO)

BỎ RẠC LẬP CON KINH

cuối hẻm 415 Trương-m-Giảng để làm trường học

SÀIGÒN.— Tòa Đô Chánh thành cao.

Tự Vệ ninh Đô Thành xe đã rác.

Xem tiếp B trang 6

THIẾU-PHỤ TRẺ ĐẸP

NHẢY VÀO ĐỐNG LỬA ĐỀ ĐƯỢC CHẾT THEO CHỒNG

JÂN DÊ LIU P) 26-9. — Theo một người tin từ Bareilly, thuộc tiểu bang Uttar Pradesh, nhận được ngày 24 đã kể một trường hợp thiếu phụ trẻ đẹp đã nhảy vào đống lửa đang bùng cháy bốn điều tới thế của chồng sang đã bắt buộc đã trung thành chết theo. Nàng được chết cháy theo ý nguyện, trong khi đám đông cảm động và hoan nghênh nồng nhiệt hết. Nàng tên là Satami, mẹ của 3 đứa con.

Tờ báo Ánh ngữ «Lucknow» lan tin rằng chồng nàng, ông Gayral mang bệnh nặng quá nhiều tháng. Khi hay tin chồng sắp không thể qua khỏi nàng quyết định chết theo chồng. Thì

Xem tiếp H trang 4

TIN TỨA

Ý ăn ảnh đồ tẻ GIẾT NGƯỜI TÀN BẠO TẠI TRẠI TÙNG-NGHĨA

SÀIGÒN — Chiều qua Tòa Thượng Thẩm Đại Hình đã xử lại vụ án mạng rùng rợn xảy ra cách đây 2 năm tại vùng định cư Tùng Nghĩa như sau.

Lúc còn ở Bắc Việt, Hồ Kiều Thăng Khay Phụ và Lê văn Chương rủng ở một đồn ở chiến đấu mà Chương là chỉ huy của Phụ. Hồi đó vì phạm lần lỗi, Phụ bị Chương phạt 15 ngày tù và cúp năng lương. Phụ oán giận và thề rằng nếu có gặp nhau Phụ quyết trả thù.

Sau khi di cư vào Nam, Thăng khay Phụ giải ngũ và cùng gia đình về định cư ở Tùng Nghĩa làm nghề giết heo. Vào giữa năm 1960 được tin là kẻ thù của mình cũng có mặt ở vùng này, Phụ liền đi ta. Biết rõ nơi ở của kẻ thù rồi, Phụ liền như người ở chung nhà là Hồ văn Hàn ngồi ở nhà Hàn viết một bức thư kể tội Chương đồng thời giúp Phụ một tay để hạ sát Chương.

Được Hàn nhận lời giúp, đem 16-10-60, Phụ xách con dao dọc hướng khu vườn cây ăn trái của nhà Chương toi thăng chỗ nằm của kẻ thù, dao đưa đâm thẳng cánh. Thấy kẻ thù đã hết thở, Phụ và Hàn lục lại lấy một số tài sản và 20 lượng vàng là tối ta sa tầm rửa đi vết.

Xem tiếp D trang 4

(Nhân tin Mỹ yêu cầu quân đội V.C. rút khỏi Lào theo hiệp định Giơ-Neo)

H.C.MINH.— Thì đây! Chả hối hương là gì đây !!

THỂ THỨC MỚI VỀ VIỆC

XIN HỢP-THỨC-HÓA

bảng hiệu và bảng quảng-cáo

SÀIGÒN (TTLq).— Nhà cầm quyền Đô thành vừa ra thông tri rằng : toàn thể các nhà buôn, hàng quán, kỹ nghệ, cơ nhân... ở Sàigòn đô thành có treo bảng hiệu quảng cáo, rạo hàng, đều phải làm đơn xin kiểm nhận để được hợp thức hóa. Đơn xin kiểm nhận phải làm thành 4 bản, ghi rõ địa chỉ, tên hiệu, danh tánh chủ nhân, số bảng hiệu, kích thước v.v... Đơn gửi tới Hội Đồng Kiểm Duyệt Nha Tổng Giám Đốc Thông Tin (75 Phan đình Phùng) Nơi đây trả lời 3 bản đề đương sự nộp tại Phòng Hành Chánh Tòa Đô Chính xin xếp thức hóa.

Vài ngày sau khi nộp đơn, đương sự tới đây gắp phế tại sau khi nộp thuế bảng hiệu 1962.

Giá biểu thuế bảng hiệu ấn định như sau :

— Bảng hiệu kết bằng đèn đăng hay có đặt bóng đèn xung quanh : Mỗi thước vuông đầu 50đ, mỗi thước vuông sau 20đ, mỗi tấm có nguyệt.

— Bảng hiệu kẻ chữ nổi : tới 2 thước vuông đầu 20đ mỗi thước vuông sau 15đ, mỗi tấm có nguyệt.

— Bảng quảng cáo tạo bằng : thước vuông đầu 100đ, mỗi thước vuông thứ 2đ, mỗi tấm có nguyệt.

— Bảng quảng cáo cuộn 175đ mỗi tấm mỗi năm.

Lễ Thánh-Đản

Được Vạn Thế Sư - Biể...

Sáng qua 28-9-62, lễ Thánh-Đản Đức Không Tử đã cử hành long trọng tại Tòa Đô-Sảnh Sàigòn

Ảnh-hưởng của chế-độ mới về thuế đánh trên nhà đất đối với đại-chúng

TRẢ THUẾ VÀ TRUY THÂU

(Tiếp theo)

Khảo luận của TU - CHÍNH XI.

Sau khi đã biết mình có phải trả thuế hay không, ta bao nhiêu, thì câu hỏi tiếp theo sau là :

10° Trả thuế như thế nào ?

Về phía dân thì là bổ thế thực trả thuế, còn về phía chính phủ thì là thế thực thâu thuế như thế nào.

Thâu Thuế

Luật quy định rằng thuế thuế trách được trả làm 4 phần kỳ trong thể thực hiện bao gồm đúng theo thời hạn thâu.

Thuế có thể trả làm 4 lần, mỗi lần, nếu, nhân viên thu thuế cấp cho không phù hợn hiểu biết Người nộp thuế ở Đalat, ở nhà ở Sàigòn có thể nộp thuế ở Đalat, miễn là có trích lục bổ thuế đầy đủ cho tiền hay giấy ở khác nhau giấy trên 10 hoặc cùng vào các nhận số thuế thiếu.

Sở hữu chủ hoặc người ở thường thay hoặc lên, hay người thay đổi hay có ghi trên tờ giấy thuế có trách nhiệm phải trả thuế.

Nếu vì một lý do nào đó mà người có trách nhiệm trả thuế ở ngoài tỉnh trong hộ thuế thiếu nhiều và bổ thuế có thể đòi thuế thì trách nhiệm người thừa kế, người đại diện người kế quyền hoặc các những người có liên can đến việc thu hưởng hoa lợi của bất động sản.

Trong trường hợp bất động sản thu được người thừa kế phải thanh toán tất cả thuế thể trách đánh vào bất động sản, trước khi bán, kể cả tiền thuế trong năm.

Người đóng thuế có thể trả thuế trước kỳ hạn.

BÔNG TRÒN

Thể thức tranh giải vô địch mùa 62-63

SÀI GÒN.— Từ 26-7, trong phiên họp, hội tuyển và sau khi thảo khảo ý kiến của 14 hội hàng nhưt, Ủy Ban Cuộc Bóng Tròn đã quyết định thể thức tranh giải vô địch mùa 62-63 như sau :— Hạng I : gồm có quận đội quân và ba hội đồng hàng bóng đá tại giải hạng Hạng II mùa 63-64 sẽ lấy thêm hàng nhì gồm có 10 hội cũ từ hạng ba lên và hai hạng nhì xuống hạng III gồm có các hội còn lại.

Sau mùa thời gian nghỉ ngơi, giải mùa tới các năm 63-64 sẽ bắt đầu vào ngày thứ bảy 29-9 và chủ nhật 30-9, trên sân Cộng Hoà. Giải mở mùa sẽ có 8 hội hàng nhất tham dự trong số 14 hội.

Công-lý của chúng ta không bao giờ chấp nhận bọn khai mãn

TÒA PHẠT CHUNG THÂN KHỔ SAI

kẻ đã vì tư thù mà mổ bụng lương dân.

VĨNH LONG.— Phiên tòa Đại Hình đã tam tam cả nguyên, họp ngày 27-9 đã đem xử một vụ án cố sát ... trong đó tham như sau :

Di văn giác...

THEO các trang tin không 5 giờ chiều 17-1, V.C. đến cùng đóc Dục và Cai Sơn 5 và 15 phút giao tranh chúng rút lui. Kể đó, ông Trưởng đã ra lịnh cho anh em Đan vệ truy nã V.C. Một toán Trưởng Đan vệ hay tên Ca Bương. Toán thứ 2 tên Xẻo Quế gồm có 3 Đan vệ Nguyễn văn Giao Nguyễn văn Ý và Cao Văn Ý và 1 vệ tuy (15 người) và Nguyễn văn Nam ...lại giết Lương dân.

KHI tới tên Xẻo Quế, Giap bảng kêu lên « nó đó, nó chạy đó ». đoạn có 3 kẻ vào nhà ông Phạm văn Đính thì thấy 2 vợ chồng ông này và 4 con đang ngồi dưới ghế ngựa để tranh đạn lạc. Giap hỏi « Ai ? » thì ông Thuận vừa chạy vừa trả lời Lúc đó Thuận đang nói lớn ... Thằng Dinh đó hả, đại chết mẹ nó đi ». Giap liền đập ông Thuận 1 bảng súng và cho 2 Đan vệ vào thì Giap kêu trói ông ta sau, ban chết, mổ bụng.

Sau đó Giap mang 2 quả lựu đạn của vợ ông cho đồn trưởng nổ là giết 1 V.C. ...

Trước Tòa Giap chối đó. Ông Trưởng Đôn thì xác nhận nơi nhân là lương dân, đã trang bị lựu đạn cho đồn. Thuận thì khai Giap giết ông Đính chạy 8 vòng tròn, con lớn đạn thì y không thấy. Nhưng bảng vào nhiều chung cư, công số tiền quá quyết Giap giết ông Đính vì tư thù... vì có lần Giap đòi mua tôm ông Thuận nhưng ông này không bán vì ông muốn để nuôi giống. Giải luận C.T.V. em toa phạt Giap, thật sáng để làm gương cho những kẻ chỉ nghĩ tới tư thù mà vô tình làm hại cho chính nghĩa của toàn dân. Kết quả Toa đã minh chứng công lý của chính thể quốc gia và nghiêm khắc trừng phạt 2 kẻ tàn như sau : Giap chung thân khổ sai ; Thuận 5 năm cấm cố ; cả 2 bồi thường cho vợ nạn nhân 80.000 đồng. (Q. H.)

NGƯỜI TỰ TRỌNG KHÔNG ĐỌC BÁO MƯỢN

Cổ-động

DÂN mới Dân NGHỀ

NHỮNG NGƯỜI KHÔNG 'MÍCH LÒNG - HÃO

Loài vào chống gian thương của bọn bao đã gây nhiều đe luận trong các giới. Vì vậy đến những qa đình Việt gốc « người Tàng không có y » ghét bỏ, cay mục Tranh thương » lý. Chúng có ? Chúng bỏ con quen hiểu ? vì sợ ... nhà, và những lúc Tin thương được những người ... hội.

« Thế nào ng ? « Kẻ mục tranh thương » tiên bao đó bao nhiêu chăm đó ?

Mỗi người chúng ta thì tin tưởng người ta cần mình những đi người ta là tốt.

*Chúng ta vừa là đại ... trong thành ... Ngôn Luận ... hiện nay đang theo dõi sự công cán bọn gian thương cho ... tranh thương ... Ai, nhất Việt Nam quanh đó ...

NGŨ HỔ BÌNH TÂY

Tranh TRUNG HOA Lời nói TỪ VI LANG

Ngôn, Sơn, Luận **LẠC VÃO TỬ ĐÍA**

TRUYỆN PHÒNG TÁC
Tranh của họa sĩ TRẦN-VŨ

MÁCH THƯỐC

BÁC-SĨ THIỆN-Y PHỤ-TRÁCH

NHỮNG HẬU QUẢ TAI HẠI CỦA THỦ DÂM

Con trẻ, con gái đến tuổi dậy thì, tức là đến thời kỳ mà bộ máy sinh dục phát triển mạnh mẽ — con gái thì có kinh nguyệt, hai vú to dần, lông mọc ở âm-vật, con trai thì có lông ở hạ bộ, dương vật lớn dần và thỉnh thoảng có tinh khí xuất ra, thì đó là hiện tượng bình thường, là hiện tượng tự-nhiên, lành mạnh, mừng thế thôi, đu ngoan, đọc sách phiếu lưu, anh dũng gặt tả những sách bảo phim ảnh lãng mạn, kích thích, thì cơ thể mới kém lành mạnh thế đó. Trái lại, vì ham chơi, ham vui, ham hiểu biết chế được tình dục, không có người bảo ban khuyên răn, bị kích thích bởi những hình ảnh khêu dâm, trong cơ lớn vốn trường tới vấn đề giao hợp, rồi thường dùng tay hay một đồ vật để cọ xát, cho đến tinh khí xuất ra, để thỏa mãn dục vọng : đó là thủ dâm. Một hai lần thôi, tuy đây kỳ ở mà kém gió, Thân thể bức bối, tinh tinh thay đổi, cứ chỉ ngày ngày lười biếng, ăn ngủ vẫn để thỏa đam mê nên không đem ý hướng gió ghẻ. Nhưng hậu quả đó ta hai bao nhiêu, nhiều, nhiều, nhiều

Mỗi ngày một truyện

Người yêu của nàng

Phóng tác của VÂN-KHA

Đã ba lần, tay Huân đặt lên nắm cửa. Chỉ cần một vòng xoay nhẹ là Huân có thể nhìn rõ mặt thằng phản bạn mà không biết vì sao anh còn do dự. Huân ngẩn ngơ nhớ cô trắng tinh khăng cách vài mươi điều thuốc là gần mũi, anh hắt hỏi cô một hơi dài; lần sáu thì Huân quả quyết, tay trái anh lại đặt lên nắm cửa. Nhưng bỗng cảnh của tích mỗ và Loan hiện ra trong bộ quần áo dạ xám. Long lịch sự, đẹp trai quá.

— A Huân, hật may, nói đang có ý muốn gặp anh...mời anh vào đây. Long thân mật kéo tay Huân vào.

Huân sẽ ấy bạn ra. Anh chưa cởi áo nghĩ : « thật may, tôi đang có ý muốn gặp anh... » Huân muốn nhỏ lượt vào mặt tên phản bạn, nhưng vì thương kẻ sắp chết nên bước lùng Huân phải vào. Nói cho đúng hơn thì anh cần muốn xem tài điểu xuất tiền sau khẩu kịch đời của Long đi đến đâu. vì Long là một kịch sĩ.

Long hoi ngạc nhiên về thái độ của bạn.

Sau khi ngồi yên trên ghế, Huân nhắc điếu thuốc lá trên môi xuống, giọng run run:

— Tôi cũng có ý tìm anh vì... Kim... nhà tôi vừa gặp tai nạn.

— Trời !—Long sự hãi kêu lên—Chị ấy làm sao hở anh ?

Hai mắt sáng quắc, cặp mỏi mím lại, anh thông thả nói :

— Sau khi ở chốt tập kịch về thì Kim bị xe hơi đụng...

— Hả, anh nói gì ? Kim bị xe hơi đụng ? Sao lại có thể như vậy được.

Long ôm đầu nhìn xuống đất, thế là xong,vở kịch sắp sửa cho diễn đành phải hoãn lại. Cô gái được sẽ thay mặt bây giờ ?

— Phải, khi tôi nhận được tin thì Kim đã được đem vào nhà thương giải phẫu. Tôi chỉ ở ngoài, và trước đây một giờ, bác sĩ cho biết là hết hy vọng...

Long buồng thõng hai tay xuống bàn :

— Không thể được, phải cố gắng cứu nàng.

Huân mặt mũi đăng đăng, hai tay chắp sau lưng lững thững đi về phía cửa sổ, anh nhìn ra ngoài phố, mơ hồ nói :

— Khi tôi được phép vào gặp nàng, thì Kim không nói được nữa, toàn thân nàng là những vòng băng trắng. Mà sau, cô lẽ nàng biết tôi đứng ở đây, nói Kim nhìn mấy mặt. Tôi cúi sát xuống mới nghe rõ : "Em vẫn đâu anh. Long... tôi nghiệp... em muốn gặp anh...anh đừng bỏ em... Hãy cho em được nhìn mặt...»

Huân quay vào phía bạn :

— Tôi phân vân mãi, hỏi vì tôi không biết gì cả. Không bao giờ tôi nghĩ đến Kim và anh để phân bội tôi, vì nàng là người vợ đầu tiên đã dám đi vắng của nàng chăng ra gì. Hèn, vậy mà sẽ ngờ được — Huân ngửng nửa nuốt nước bọt—Trước khi chết nàng muốn được gặp người yêu của nàng. Lúc ấy nàng có quyền không sợ sệt gì,mà cũng không cần phải suy nghĩ. Đó là những lời thành thực nhất... Không bao giờ người sắp chết còn giả dối, mà có nhiều người cũng không đã thì giờ. Cô lẽ nàng muốn được chết trong cảnh tay người tình. Ôi ! Lúc ấy thật là khó xử. tôi cũng không có cảm giác của tôi thế nào nữa:tôi vừa đau đớn vừa nhực nhã.Tôi gieo người xuống cái ghế cạnh giường nàng để âm thầm khóc cho sự lầm chính của người vợ mà gần bốn năm trời tôi yêu chiều, quý chuộng. Tôi gục, đầu chua chát, rồi mến yêu, sau cùng tôi thương hại nàng hơn là ghét. Nàng gần chết. Cho gì cảm động hơn là lời khẩn cầu của kẻ hấp hối ? Tôi không nghĩ đến thù ghét, vì sự tức tối ghê gớm nhất đang dày xé thân nàng, và chỉ một phút nữa đây, thân chết sẽ đưa lưỡi hái ra...Cho nên, chiều tà có ý nàng, tôi đến tìm anh. Nàng muốn được gặp anh, được ciết trong vòng tay người nàng yêu...

Long vẫn ngồi ỳ nghe chuyện bạn kể, nhưng đôi cầu cuối cùng. Long sợ hãi đường phát đạt ?

— Huân, anh có điều không ? Tôi...

— Không cần phải chối, tôi không thèm nói gì anh, anh cứ nhận là người yêu của nàng thì đã sao chưa ? Phải, cô lẽ nàng chọn anh mới đúng, vì cũng là nghệ sĩ cả...

— Không, anh đừng nghĩ nhảm thế,nghệ sĩ không phải là điều bảo bắt kết. Tôi chắc lắc nay anh không đủ sáng suốt để nhận định... Vì lại thiếu gì người,tên Long, anh cố nhớ lại xem...

Huân trố mắt nhìn bạn, anh thấy xâu hổ vô cùng. Huân trông tăng anh đã làm cho tình địch của mình sầu bỏ, nhưng nhìn là bạn hy vọng cô điều xu lối anh về cách xử sự cao tượng. Không ngờ câu chuyện lại trở thành vô vị : Huân đã đem câu cuyện tăng tư nói với kẻ ngoài cuộc. Rồi đây Long sẽ nhìn anh bằng con mắt tuổi nào nhỉ ? Một thằng ngu, lố lăng vì gần cứng... Anh vội và xin lỗi bạn rồi đi như chạy.

Long thang các phố. Huân thấy ghét Kim hơn là thương.

***

Hai tuần lễ sau khi ma chay cho nàng, đã chôn vùi một đi vắng đau buồn, Huân đọn nhà đi nơi khác. Trong khi đợi đã tu xong, Huân thư từ trong một tờ báo kịch nghệ của Kim xơi ra. Anh cứ xuống lương lên bức xem. Một tâm hình chụp Kim bế một bé trai độ hai tuổi cùng tới ra.

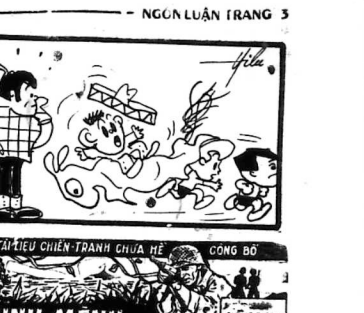
Đập Đá, ngày... 5-7-1962

Em Kim mến,

Từ lúc em vắn vơ mong chị gởi cho em tấm hình em bế cháu.Hôm vừa tới, kiếm lại các nơi hộp, chỉ còn một tấm ảnh nay chị vội gửi vào cho em ngay. Nhân tiện, chị lại cho em biết : cháu Long đã 6 tuổi chân rồi. Hôm vừa đây, chị gửi nó ra ngoài Huế cho nó học vở lòng. Long giống em lắm, nó bỏ hẳn nhà và bỏ nghịch nữa. Thôi, cô dịp, em nên vẽ chơi để Long được tiết mặt mẹ.

Cầu chúc cho em được hưởng hạnh phúc bên người chồng sau này.

Huân sững sờ, hai mắt đỏ ngầu, anh khóc, nước mắt chảy xuống bức thư nhàu nhẹt. Ba ngày sau, anh đặp chuyến máy bay thứ nhất trong tuần ra Huế.



BẠN ĐỌC NGÔN LUẬN — DỰ THI CHỐNG GIÁN-THƯƠNG

NHỮNG CÁI VÒ

Truyện dự thi của LINH-VÂN

Từ ngày lấy chồng, Cúc phải sống trong một bầu không khí buồn tẻn ảo lẽ. Chồng nàng là một Hoa kiều, giàu có, với cái lầng đã gần, đã có một đôi vợ và không bọ hàng thân thích. Trong cuộc hôn nhân này, nàng chỉ biết vâng lời cha mẹ. Thực vậy, quyền quyết định là do ở bà Bậy, mẹ nàng. Bà cho rằng người Tàu bụ thương vợ con, chỉ thứ I.m ăn và nhiều là bọ rất tốt. Bà có cảm tình với Hoa kiều từ ngày bà còn là con gái. Lúc sắp lấy ông Bậy bà đã sắm cho tay một cái tầu và I con dao cạo râu. Mỗi lần vẽ tiệm « các chú » bà giả là y như trành khỏi những cặp mắt tò mò, xoi mói mà bà thường gặp trong các cửa hàng người Việt.

Trong những tuần đầu nàng vô khẩ xét, mỗi lần cô khách đến chơi. Nhiều lúc nàng có cảm tưởng như bụ chồi nàng mà nàng không biết. Dáo dáo cũng quen. Vẻ nàng khám phá ra rằng chồng nàng giao thiệp rất rộng. Nhiều người từ xa cũng cất cũng đến nhờ vả, đặc biệt lão hàng xóm có vẻ thân thiết hơn. Cứ mỗi lần lão kêu «Quân ơi rồi đư tay lấm hiệu nói mấy câu, là chồng nàng lại ngồng tay đi sếp đọn lịch kịch ở trong buồng. Chắt ý tò rõ và có lần đánh bạo hỏi, thì chồng nàng chỉ đáp gọn :

— Cái lấy của người ta lớn.

Bài dự thi mới nhận được

82) Bi kiên tiên của T.H

84) Quả tim của Lương chân Hưng.

85) Khi con trời lâm gián điệp của Nguyễn minh Liêu.

86) Bánh bao có mùi của Quốc Trung.

87) Nhà ...gọi giao của Tuấn Hoàn.

88) Cái kinh phim do của Fx Hồ Giang.

89) Mua quạt điện của Chung Thủy.

90) Mẻ tim của Anh Tuấn.

91) Đồng hồ đeo tay cũ của Viên Phương.

(Còn tiếp)

XIN LƯU Ý

— Mỗi bạn Linh-Vân đều lên soạn nhận tiền nhuận bút.

— Quý bạn dự thi đừng tính hay lo lắng chẳng gì cả. Tất cả đều dưới hình thức sưu khảo. Thế cho hợp lý và bài có thể đăng được xin quý bạn nhớ ghi đúng thành cốt truyện vui đây đủ tình tiết hấp dẫn.

— Xin như ghi rõ tên thật và địa c ỉ để tôi soạn số để thanh toán tiền nhuận bút.

NGÔN-LUẬN

PHẦN THỨ BA : **Ngày khốc liệt**

CHƯƠNG V : BAO NHIÊU LO ÂU ĐÃ HẾT

(Tiếp theo)

Trong một căn nhà riêng ở Long Island, bà Theodore Roosevelt trằn trọc không ngủ yên giấc được. Không ba giờ sáng bà thì giấc và không sao ngủ lại được; bà vô tình mở máy thu thanh đúng vào lúc đang truyền thanh tin tức về ngày N,V1 tiết thích chống bướng và mạo hiểm nên bà đoán chắc rằng hiện chồng bà phải đang ở gần tiền. Nhưng bà không tiết rằng bà là người phụ nữ duy nhất có được một người chồng ở Utah Beach và một người con —Joel ty Quentin Roosevelt—đã bộ lên Omaha Beach. Ngồi trong tối, bà ngồi trên giường nhìn ra lối vô tận đầy ánh trăng. Mà sau, có lẽ nàng biết tối đừng ở đây, nói Kim nhìn mấy mặt. Tôi cúi sát xuống mới nghe rõ : "Em vẫn đâu anh. Long... tôi nghiệp... em muốn gặp anh...anh đừng bỏ em... Hãy cho em được nhìn mặt...»

Huân quay vào phía bạn :

— Tôi phân vân mãi, hỏi vì tôi không biết gì cả. Không bao giờ tôi nghĩ đến Kim và anh để phân bội tôi, vì nàng là người vợ đầu tiên đã dám đi vắng của nàng chăng ra gì. Hèn, vậy mà sẽ ngờ được — Huân ngửng nửa nuốt nước bọt—Trước khi chết nàng muốn được gặp người yêu của nàng. Lúc ấy nàng có quyền không sợ sệt gì,mà cũng không cần phải suy nghĩ. Đó là những lời thành thực nhất... Không bao giờ người sắp chết còn giả dối, mà có nhiều người cũng không đã thì giờ. Cô lẽ nàng muốn được chết trong cảnh tay người tình. Ôi ! Lúc ấy thật là khó xử. tôi cũng không có cảm giác của tôi thế nào nữa:tôi vừa đau đớn vừa nhực nhã.Tôi gieo người xuống cái ghế cạnh giường nàng để âm thầm khóc cho sự lầm chính của người vợ mà gần bốn năm trời tôi yêu chiều, quý chuộng. Tôi gục, đầu chua chát, rồi mến yêu, sau cùng tôi thương hại nàng hơn là ghét. Nàng gần chết. Cho gì cảm động hơn là lời khẩn cầu của kẻ hấp hối ? Tôi không nghĩ đến thù ghét, vì sự tức tối ghê gớm nhất đang dày xé thân nàng, và chỉ một phút nữa đây, thân chết sẽ đưa lưỡi hái ra...Cho nên, chiều tà có ý nàng, tôi đến tìm anh. Nàng muốn được gặp anh, được ciết trong vòng tay người nàng yêu...

Long vẫn ngồi ỳ nghe chuyện bạn kể, nhưng đôi cầu cuối cùng. Long sợ hãi đường phát đạt ?

— Huân, anh có điều không ? Tôi...

— Không cần phải chối, tôi không thèm nói gì anh, anh cứ nhận là người yêu của nàng thì đã sao chưa ? Phải, cô lẽ nàng chọn anh mới đúng, vì cũng là nghệ sĩ cả...

— Không, anh đừng nghĩ nhảm thế,nghệ sĩ không phải là điều bảo bắt kết. Tôi chắc lắc nay anh không đủ sáng suốt để nhận định... Vì lại thiếu gì người,tên Long, anh cố nhớ lại xem...

Huân trố mắt nhìn bạn, anh thấy xâu hổ vô cùng. Huân trông tăng anh đã làm cho tình địch của mình sầu bỏ, nhưng nhìn là bạn hy vọng cô điều xu lối anh về cách xử sự cao tượng. Không ngờ câu chuyện lại trở thành vô vị : Huân đã đem câu cuyện tăng tư nói với kẻ ngoài cuộc. Rồi đây Long sẽ nhìn anh bằng con mắt tuổi nào nhỉ ? Một thằng ngu, lố lăng vì gần cứng... Anh vội và xin lỗi bạn rồi đi như chạy.

Long thang các phố. Huân thấy ghét Kim hơn là thương.

***

Hai tuần lễ sau khi ma chay cho nàng, đã chôn vùi một đi vắng đau buồn, Huân đọn nhà đi nơi khác. Trong khi đợi đã tu xong, Huân thư từ trong một tờ báo kịch nghệ của Kim xơi ra. Anh cứ xuống lương lên bức xem. Một tâm hình chụp Kim bế một bé trai độ hai tuổi cùng tới ra.

Đập Đá, ngày... 5-7-1962

Em Kim mến,

Từ lúc em vắn vơ mong chị gởi cho em tấm hình em bế cháu.Hôm vừa tới, kiếm lại các nơi hộp, chỉ còn một tấm ảnh nay chị vội gửi vào cho em ngay. Nhân tiện, chị lại cho em biết : cháu Long đã 6 tuổi chân rồi. Hôm vừa đây, chị gửi nó ra ngoài Huế cho nó học vở lòng. Long giống em lắm, nó bỏ hẳn nhà và bỏ nghịch nữa. Thôi, cô dịp, em nên vẽ chơi để Long được tiết mặt mẹ.

Cầu chúc cho em được hưởng hạnh phúc bên người chồng sau này.

Huân sững sờ, hai mắt đỏ ngầu, anh khóc, nước mắt chảy xuống bức thư nhàu nhẹt. Ba ngày sau, anh đặp chuyến máy bay thứ nhất trong tuần ra Huế.

Tho

MƠ TRĂNG

Năm thao thức phòng đơn đêm khắc khoải,
Nhực cảm trông rã rích giọng cầm canh.
Vời bàng đơn nghe khao khát hương tình,
Cho thấm mộng ngôi xanh rạng quanh quất.
Nơi cung quảng Hằng Nga sầu CÔNG-PHỤ
Bỗ cô phòng xuống tình tự cùng tai
Trút xiêm y, no ngực, trắng máu da
Hôn say đắm lên má người cô độc.
Ta ngây ngất tay ôm chầm đồng ngọc.
Nghe nồng nàn trong cảm giác êm ái.
Mắt nàng trăng mơ mộng khép bao lân.
Tim luyến ái, cung đàn yêu hoà điệu.
Nàng 16 hương long tình huyền diu.
Dát hồn ta tin đến bên thiên tiên
Hai đôi môi gối trọn vẹn tình duyên.
Truyền hơi êm cối trần đường không cô.
Rồi 20 năng bỗ ta vô vô.
Chốn cô liêu đêm ngồi đến sương,rơi.
Ôm trong tư, nàng đã lối hạn rồi ?
Ta mòn mỏi năm gối đầu ngày vắng.

MỘNG-HUYỀN-SINH

Qui Bà, Qui Cô

Muốn được mạnh khoẻ, trẻ đẹp vui tươi, da mặt hồng hào, kinh kỳ đều đều, tránh khỏi bệnh khác đau tử cung và ung thư máu trắng, nên dùng nguy

Kiện Mỹ Tố

« RỒNG BAY »

sẽ được kết quả mỹ mãn.

Có bán khắp nơi. Tổng phát hành Nhà thuốc RỒNG BAY 646 Phan-thanh-Giản SAIGON Kiểm nhận B.Y.T. số 298—14-8-62

TRUYỆN LẠ 4 Phương

LÍNH RÔ-BÔ

Khoa học càng ngày càng tiến bộ, giết người dễ như chơi, thì người người lo lắng ... Kết liễu sinh mạng người hơn trước. Một trong những phát minh với mục đích «tiết kiệm» đó là việc chế tạo linh rô-bô.

Tại một xưởng chuyên chế tạo các dụng cụ khoa học và đặt máy cơ tuyến mô đang trở tinh thần hạ một đội binh gồm toàn người rô-bô khá g lớ, có cấp quân cao đến 4 thượng tá. Đoàn linh rô-bô này sẽ được điều khiển bằng vô tuyến điện đặt «ngay nhau » với đích. Nhờ cũng đại nên không phải dùng xe để chở binh đi (dùng xe tải phải đông tài xế, mà tài xế lại là người, thì phế quá) linh sẽ chạy bộ với tốc độ lực 55 cây số một giờ.

Nhờ vô tuyến vô tuyến điều khiển, linh rô-bô sẽ tắt đế đây, có thể đã thành hành ba bảng tư, đi nhịp nhàng theo đúng tiếng còi của huấn luyện viên.

Người ta cũng hiểu rõ linh rô-bô sẽ có thể sẽ khiến bọn rô-bô vô tri giác đó phân biệt đâu là thiện, đâu là ác, nhưng vì đó là thứ máy tối tân nên mới chế ra thôi.

Nhưng nếu thêm vào đó, giết người dễ dàng hơn thì chắc chắn sẽ có thêm nhiều vấn đề phiền phức. Thí dụ, nếu bọn rô-bô vô tri giác đó phân biệt được đâu là thiện, đâu là ác, thì chắc chắn chúng sẽ đánh lại thầy nguy to. Đại tướng rô-bô trên mới chỉ là một đứa ăn-xe-kơ-ra mà thôi !

Lời thơm của

— Cùng qua thì gầy, mềm quá thì cong.

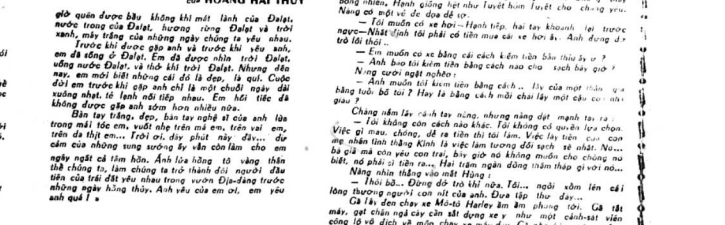
TUÁI-BÀ-NGHI

— Muốn thành công phải yêu thích việc mình làm.

P NYASSENS

GIA ĐÌNH KÝ CÓP

Tranh vẽ lời của VÂN ĐẠT



MỘT CUỐI

— Quý bạn Ng-công-Lý, Chánh, Bùi-minh-Tuấn (Saigòn) Vương-gia-Thọ, Đoàn-thị-Trinh (Giađịnh) :

Những vế số KT đó của quý bạn không trúng.

— Em NG-THỊ-CẨM-VÂN (Phú Thọ) :

Vé số 744.853 (ly 6AA) của em trúng 100 đồng.

— Bạn HOÀNG (Saigòn) :

a) Ba vé số 4CC đó không trúng

b) Chỉ có bác sĩ quân y Thâm ở quyết định được miễn dịch hay không

c) Có thể hỏi vé tại Phòng vé Thể Hệ, đường Phan-thanh-Giản, gần sở thương Bình Đông.

— Một độc giả ở Saigòn :

42 vé số đó không trúng.

— Quý bạn Ngọc-Điệp (Phước-Long) Trần-trọng-Hoài (Giađịnh) :

Những vé số LĐPN của quý bạn đều không trúng.

— Bạn TÂM SẦU RIÊNG (Saigòn) :

a) Không trúng.

b) «Dienjoujn Tristesse», Aimer-vous Brahms ?».

— Bạn LÊ - XUÂN - HÙNG (Chợlớn) :

Bạn nên đợi gọi đi huấn luyện thì hơn.

— Bạn THÚY-TRANG (Saigòn) :

a) Đó là tin đồn vô căn cứ.

b) 17-12 Ất Hợi : 11-1-1936.

— Bạn TRẦN-V-MUI (Saigòn) :

a) Bạn phải đi tình diện lại. Cần nhớ số thẻ trung binh thì mới đề dàng công việc.

b) Xin gấp HLTTQD tại trại đường Tô hiến Thành Hoà Hưng.

HÀ-MAI-LAN

Những điều TRÔNG THẤY

CÚNG « LÊN CẤP » !

Bút sách ra chi học vói hành,
*Đến trường lo lắc *bát* thì nhanh*
Giao du bề đẳng thơi cho đã,
Chọc gái, xơi» nhau thật đã vành
Thời gian vun vút lần đều trôi,
Thêm thoát ngày thì đã đến rồi,
Lâm tâm ngày đến cầu vồi khẩn,
Nhờ may phúc tổ đậu thì thôi...
...Phen nầy đào mỏ đề như chơi,
Một chức giàu sang thật vương đời,
Xe phẩn tir nay « giai cấp mới » !
Quay nhìn đường cũ vuốt râu cười.

LIÊN-BÍCH (Trung - Chánh)

Quí Bà khi có thai, nên dùng thuốc :

Dưỡng-thai Chỉ-Bửu *La-vạn-Linh*

TRỊ : đi nửa, đi dưỡi bần thân, mỏi mệt, bón.

Tổng phát hành : Nhà thuốc La-vạn-Linh La-Chánh 559, Đông Khánh Cholon. (có đã bán ở các đại lý Việt-Hoa) K.N. số 221 ngày 31-7-62.

Hoà-Liễu Thần-Dược — Bình Thận — Tim và Bao-tử — Sưng-Sệ, ho-Suyễn — Lỏ-tai, Lỏ-mũi cuống-họng — Cường thận-Giang — Bình Trí

106 NGÔ-QUYỀN Sài Gòn

Như TRƠN BUỒN

Số 24 (TIẾP THEO) của HOÀNG HẢI THỦY

XII

Đông ngày ra nghe nàng nói, Hùng nghĩ thầm — « Nó nói đúng giọng thằng Duy ! »

Và chăng gặt lên :

— Em nói nhiều rồi. Bây giờ đến lượt tôi nói. Em không thể hiểu được, vì em chưa đọc những bức thư ấy. Còn tôi, tôi đọc tôi...

Hạnh cười mỉa :

— A... anh đọc... và anh cảm động chớ gì ? Vì thế anh mới muốn đến gặp thằng chồng đề một mình... để trả thư lại cơn mê đó. Trả mà không lấy tiền... Anh tội nghiệp nhỉ anh không ?

Trước mặt Hùng có những hàng chữ lung linh nhảy múa. Nét chữ mảm, cố lá, như những bông hoa trước gió.

Những nét chữ đan đà lịch sự, học thức, sang và đẹp :

ngày chúng ta sống bên nhau trên nửa ? Trời trong và đẹp biết là chúng nào ? Đời ta sống vói nhau sung sướng tiên như sống ở Thiên Đường. Em còn nhớ đêm anh hồng như mà những Thiên-Thần. Giọng nói của anh trong như tiếng chim mùa xuân buổi sáng.

Anh nhìn em vói đôi mắt trong như hai mặt nước hồ thu những chiều tháng sớm. Vào một phút giây đẹp nhất của đời em, anh cầm tay em và nói — « Em yêu của anh, chúng ta yêu nhau » Anh cần nhớ cái tỏ uyên ương của chúng ta không ? Cần nhớ đó trên triền núi, nhìn xuống bờ Than Thở của em ? Hồi riêng của em—của em và anh—không phải hồ Than Thở của những người ở Đalat. Anh cần nhớ không ? Mặt sân em thân thở nhau. Cũng đôi lần sưởi ấm những tiếng kêu sung sướng của trái tim em thì thầm thôi. Em không bao giờ quên được đôi mắt đẹp của anh phản chiếu ánh lửa. Em cũng không bao giờ quên được bầu không khí mát lành của Đalat, nước trong của Đalat, hương rừng Đalat và trời xanh, mây trắng, đẹp, bàn tay nghệ sĩ của anh lúa trong mái tóc em, vuốt nhẹ trên má em, trên vai em, trên da thịt em... Trời ơi, đây phút nầy đây... đề cảm của những sung sướng ấy vẫn còn lâm cho em ngây ngất cả tâm thần. Ánh lửa hồng tô vàng thân thể chúng ta, làm chúng ta trở thành đôi người đầu tiên của trái đất yêu nhau trong vườn Địa-đàng trước những nguồn hồng thủy. Anh yêu của em ơi, em yêu anh quá ! »

Hạnh khẽ hỏi :

— Anh không thấy xấu hổ à ?

Hùng nhìn nàng. Chàng thấy mặc :

— Xấu hổ gì ? Vì anh đọc thư của tụi nó sao ?

Hạnh lắc đầu :

— Không... xấu hổ vì anh mến yêu như một thằng con nít. Anh xem Tú Thực là anh thương hại con mẹ đó đó !

— Có lẽ !

Hạnh nhớn vai :

*— Đi thương một con mẹ đàng ngoại tỉnh, một con me đầu tiên nhưng có tên hẳn * Ma-ricade * . Anh có biết không ? Con mẹ đó bằng tuổi bà cụ nhà anh đó. Con mẹ đó nó cũng giàu tiền như mà anh. Biết đâu nó lại chẳng quen biết bà cụ anh ?*

Hùng nghĩ đến chuyện Kinh và bà nọ đàng : « Yêu nhau như đôi người đầu tiên của trái đất ». Chàng mỉm cười :

— Có lẽ !

Con giận của Hạnh càng bốc lên ngùn ngụt :

— A... con me ấy quen với mà anh bả ? Nó vẫn đến nhà anh luôn phải không ? Anh qui nó hàng gì ? Bác bà là bà ?

Vẫn không giận, Hùng chỉ đáp :

— Em đừng nói thế, Hạnh... Lạ sao em lại có tính tả tân nhẫn và vô nhân đạo như thế ? Anh biết em không phải là hạng người xấu mà ?

—Tôi ác à ?

Hạnh xanh mặt đi như nàng vừa bị Hùng chửi một câu thật nặng. Rất chậm, nàng đáp từng tiếng một :

— Anh chưa biết tôi. Tôi còn đầu hơn anh nhiều.

Hùng nhìn nói của nàng lạm cho Hùng sung sinh. Chàng thấy Nàng có một vẻ đẹp đề vợ.

— Tôi muốn có xe hơi — Hạnh tiếp, hai tay khoanh lại trước ngực—Nhất định tôi phải có tiền mua cái xe hơi à. Anh đưng dự tôi tôi thôi ...

— Em muốn có xe bằng cái cách kiếm tiền bẩn thỉu ấy ư ?

— Anh bảo tôi kiếm tiền bằng cách nào cho sạch bây giờ ?

Nàng cười ngặt nghẽo :

— Anh muốn tôi kiếm tiền bằng cách... Ly của một thằng già bằng tuổi bố tôi ? Hay là bằng cách nhổ chai lấy một cái cô nhà giàu ?

Chàng nắm lấy cánh tay nàng, nhưng nàng đặt mạnh tay ra.

Việc gì mà, chàng, đề ra tiền thì tôi làm. Việc lấy tiền của người nhân tình thằng Kinh là việc làm tương đối sạch sẽ nhất. Nếu, bà già mà còn yêu con trai, bỗy giờ nó không muốn cho chúng nó biết, nó phải ít tiền ra... Hai trăm ngàn đồng thâm thấp gì với nó...

Nàng nhìn thằng vẻ mặt Hùng :

— Thôi bỏ... Đừng đề trở khí nữa. Tôi... ngồi xẩm lên cái lòng thương người con nít của anh. Đưa tập thư đây...

Cả là, đến chạy xe Mobylette Harley lên lên phòng tôi. Cả tất mặt, gắt chăng sạy cần sẽ đưng xe y như một cảnh-sát viên công lộ vô địch vẽ mặn chạy xe máy đua. Cả nhà hàm răng trắng bóng, hết lắm chào Hùng và Hạnh...

Nhưng gả không được ai như ý đâu lại. Cả nhân vai đi vào rạp, vừa đi vừa nghĩ thầm — « Bỗ khi ! Hai anh chị lại cãi nhau rồi. Cũ yêu nhau là lắm cãm. Ai tính đúng là một tài bịnh ! Khoa học cần phát minh ra một thứ thuốc bài trừ ái tình gọi là thuốc... Ao-Ti A-Mor... » !

Hạnh chìa tay ra :

— Đưa thư đây. Đưng lắm chuyện...

Hùng đo dự vài giây.

Nhưng sau đó, chàng lắc đầu. Chàng ngước mặt lên nhìn nàng, dằng điều quả quyết như một kẻ sắn sàng chớ đợi cuộc thử sức :

— Không !

— Tại sao không ?

— Anh cấm em, không được làm việc ấy !

(Còn tiếp)

Ngôn-Luận

Ngày thứ Bảy 29-9-1962

Tiếp theo A trang 1

Dĩ nhiên là tùy phí trả 16 điều do người thiếu thuế phải gánh vác. Tôn lại trên cương vị của người đảm nhiệm đăng thuế, thì nên chuẩn bị sẵn-dụ liệu xem mình phải đóng bao nhiêu thuế, và đến kỳ hạn nào thì tròng vào khoản tiền nào mà trả thuế.

Khi nhận được tờ cảo tri ghi rõ tổng số tổng phân số thuế của thiếu, điều kiện đòi thuế, ông ngày đem bộ thuế ra trong thu, thì sẽ chuẩn bị tiền sung đã nên chuyển sang giai đoạn chót.

Hết tan ghi trong tờ cảo tri, đến khi nhận được tờ thôi thúc không tăng phí, thì tính hình đến với người nộp thuế đã có thể gọi lakhha trong.

8 ngày sau nữa thì tờ bắt thúc có tụng phí tới nhà.

Đến đây tình hình bắt đầu trở nên nghiêm trọng. Sau tờ hồi thúc có tụng phí, thì người thiếu thuế chỉ còn có ba ngày để tiếp nhận mệnh lệnh.

Mang lênh thông đạt rồi, ba ngày sau chót nữa là thời gian quyền định đối với người thụ thuế, một là thanh toán được hai là bị tịch biên và sau.

Nhưng người thụ thuế cũng được lưu lắm vẫn một phần nào.

Điều thứ 77 của đạo dụ có ghi rằng :

• Những nhân viên thu thuế nào không chịu truy tố người đương thuế nài nàng vòng ba năm liên tiếp để tự ngày đem bộ thuế ra trong thu, sẽ mất quyền thượng tố và sẽ bị truất tất cả quyền tố tụng đối với người chịu thuế.

Như thế, điều bao có sót thuế từ 10 năm trước thì cũng hòa.

Trong phạm vi sở thuế, có nhiều lý do. Có thể là vì người thụ thuế dân không khai, có thể là vì sở thuế chiếm khuyết, có thể là vì nhầm lẫn giấy tờ, nhưng sự thiếu sót hai cư vì ly do gì cũng có thể được điều chỉnh.

Do đó, câu hỏi chốt chung ta nêu lên là :

119)Thời hạn điều chỉnh nếu bỏ bao nhiêu ?

Đặt vấn đề điều chỉnh tức là đặt tới khoản truy thâu, vì điều chỉnh mà không truy thâu thì điều chỉnh sẽ mất ý do của nó.

Thời hạn truy thâu

Nhưng sự thiếu sót trong việc lanh thuế có thể được điều chỉnh trong 1 cư 3 năm kể từ ngày đầu năm sáy ra việc thiếu sót, tức là thuế lập cho năm dương niên và truy thâu 2 năm trước. (Còn tiếp)

Tiếp theo X trang 1

nước sẽ đến kiểm tra các áp chiếu được nếu thấy nhà nào có thể hành Đức Phật Tổ, Đức Quan Thánh, hoặc cũng treo chữ Tàu sẽ bị không bắt và kết tội là thân Trung Cộng.

Sang hơn hau, một số đông bao tại xã Thanh Hà 1 mục các ấp 7, 3A, 3B, vì nhẹ đã, đã lấy các bức hình thờ cây xét, đốt. Hay tin, cán bộ Cải Thông Tin Bến Lức liền hợp lực với can bộ Ty Thông Tin Tỉnh điều tan sơn giải thích rõ ràng chính sách, chủ trương của Chính phủ trên linh vực tôn giáo là luôn luôn giúp đỡ đồng bào có đủ phương tiện quy tín Đức Ân và phát triển nền giáo lý của tôn giáo mình. Chính nhờ sự điều hợp, phong trào Chân hưng Đạo đức đã được phát động mạnh tại các tỉnh đã tu lôi các phanh đường, chưa c. xét.

Tiếp theo K trang 1

nhiều khó khăn về an ninh và sanh sống. Ông Chủ tịch công nhân mạnh lưỡng vì những khó khăn ấy mà Tổng Thống đã chỉ thị cho Phủ Tổng ky Dinh Điền và Nông vụ lạo giao thông cho tự cấp thêm với ngân khoản 50 triệu.

Nhưng đã sao đây công chỉ là những biện pháp cứu tạm thôi nên ông Chủ Tịch có ý kêu gọi bào chữ cứu vãn tình hình đang trên đà trầm trọng mà nguyên nhân chính là do một gói và của Thế giới Tự Do nữa.

Tiếp theo D trang 1

Trong cuộc điều tra nhỏ chưa đầy đủ tìm ngay được thủ phạm. Tòa Đa Lạt xử Phu và Hiền mỗi người 12 năm khổ sai và Hiền phải bồi thường cho vợ nạn nhân là Sâm thị Nghiêm 120,000$ Hai bị can cũng như vợ nạn nhân đều không có Tôn Thất Thám y án Phu, giảm cho Hiền còn 8 năm khổ sai nhưng tăng tiền bồi thường lên 200.000$.

Tiếp theo L trang 1

lên tới trên 6.000 tấn tự giá trên 32 triệu đồng.

Ngoài ra, trong tuần bão này, tại tỉnh Quảng Trị còn có 223 chiếc thuyền bị chìm và bị hư, thiệt hại vực lượng lối 1.500.000đ.

Về đường sá và cầu cống tại tỉnh Quảng Trị cũng bị thiệt hại vực lượng trên 4 triệu đồng.

Tiếp theo B trang 1

lập ngay kinh Avalanche tại ấp mới 413 đường Trương Minh Giảng để lấy đất xây cất mới trường Tiểu học cho các trẻ em trong Phường.

Tỷ Vệ sinh cũng đã tìm biện pháp để tránh cho đồng bào quanh vùng mới bị thiệt hại lấp rác, bằng cách lấp đe lên mặt lớp đất và vôi.

Để mở lối cho xe vệ sinh vào lấp đất, 3 căn nhà là cuối hẻm sẽ được giải tỏa và đã nhiều Tòa Đô Chánh sẽ có giấy tìm bạn phép làm thủa mãn 3 gia đình nói trên.

Ai muốn mua vàng là tốt nhất.

TIỆM VÀNG **THẾ-TÀI**

190, Lê thánh Tôn, Chợ Mới Sg.

TRƯỚC CỬA CÔ 4COP VÀNG

Có nhiều kiểu mới lạ đẹ lưu chơn.

Tiếp theo C trang 1

«chít», người ta bèn gọi hồn anh là Phó Chít.

Trung bình mỗi ngày phó Chít khám xét chừng gần 200 cái mông của các gái làm phụ lão ấu. Từ ngày các cô gái mãi dâm bị cấm hành nghề, anh phó Chít có vẻ ăn nên làm ra. Những cái mông mà anh phó Chít khám xét thường là những các cô gái sống không mấy lương thiện và mông các thanh niên và thiếu niên bị giang đào. Nhưng anh Chít còn kiếm chi nhiều nghề khác. Từ đạo có nghề đánh mua thuốc trụ sinh phải có tay, khó đến lấy lại giấy thêm một tỉ nữ nghề cho đem. Ai các phải tiêm thuốc trụ sinh chỉ việc vác mông lại, anh anh có đã bắt được thủ phạm, kẻ nào phải trừ hình nhất, chạy giấy Sài gòn Chợ lớn không mua được.

Có một sự thông cảm được cuối như thế nay, các cô gái chơi bời bị thiện hạ đã bịnh cho, đến nhà anh chạy chữa khỏi lại đi làm tiền, rồi lại mắc bệnh rồi lại chữa. Và cái vòng luẩn quẩn kỳ kéo dài thành thử các nhà của anh trở thành một cơ sở bắt trở bịnh hoa liễu rất đắc lực ngăn cản nhà lực sĩ thời Phập thực. (Còn tiếp)

Tiếp theo V trang 1

BÀ XUYÊN. — Ngày 21-9, Bảo An và Dân Vệ quận Gia Rai hoạt động tại vùng sông Cánh Hòa, cách Gia Rai 18 cây số, đã quấy bên ta 2 Dân Vệ chết, mất 1 súng. Vệ phía địch, 12 tên bị hạ tại trên (trong số đó có 1 Trung đội trưởng và 1 Huyện uỷ) ta tịch thu 3 súng Mas 36, 1 máy thâu thanh.

Ngoài ra, đêm 25 tháng 26-9, một đại đội Việt Cộng kéo đến tấn công đồn Dân Vệ Tân Xuân, cách thị xã Trảng Giang 30 cây số. Việt Cộng áp đảng chiến thuật biến người cùng bắn 4 mặt đồn, nhưng quân ta phòng cong mành liệt nên đây lui được nhiều đợt tấn công của chúng.

Hoạt động của Không Quân

Đêm 26 rạng 27-9, 1 khu trực cơ và 1 oanh tạc cơ đã thả 24 trái sáng và ra lịch yểm trợ cho Biệt đội Quân Quân bị lọt hai đại đội Việt Cộng tấn công tại địa điểm cách Tân Mỹ 14 cây số. Kết quả xe khói cho biết, ta 4 người chết, một số bị thương, vì khí không ở. Phía địch, 30 tên chết tại trận.

Đã được các bọc viên tin nhiệm dùng đầu vì tiền bộ chắc chắn, mau lẹ

ANH VĂN VĂN - HIỀN

68/29 Trần-quang-Khải — T.Đ. (gần cinê Văn-Hoa)

Ngày 1-10-62 Khai giảng thêm các lớp mới :

Chiều và Tối 6 lớp: Sơ cấp—Trung cấp—Cao cấp và luyện thi Tú Tài

(Đặc biệt có lớp thực hành dành riêng cho **NỮ HỌC VIÊN**: giáo, tư thục, nữ sinh và thương gia.

- Ban giáo sư Anh-Mỹ-Việt chuyên khoa Anh - Ngữ
- Học nhiều giờ Mỹ, Phương pháp giảng dạy tân kỳ
- Phải ghi tên trước để giữ chỗ, vì số học viên chỉ nhận có hạn
- Sáng sủa đẹp, phòng thoáng mát, bàn ghế đầy đủ tiện nghi

Trường Dạy Cắt May ĐỨC-HẠNH 190-B Trần-quang-Khải (Tân-Định) Saigon

— Giấy phép 2352 KHV/NCGC/N —

Chuyên dạy cắt may Âu-Việt phục, y phục phụ nữ áo dầm người lớn trẻ em cũ kiểu, do bà chủ trường có cấp bằng cắt may khéo nhứt thủ đô tại tân chế đám, đi ở tin nhiệm trong toàn quốc. Sau khi mãn khóa học viên có cấp bằng giấy tốt, nhiều học viên mở khóa tại bốn trường đã thành công mỹ mãn trong việc khuyến thương tiệm may khắp mọi nơi.

Các Lớp SÁNG, CHIỀU, TỐI, có nhận trẻ.

Tiếp theo H trang 1

rồi chăng nàng bắt hành, Nàng cho biết ý định tự thiêu. Cảnh binh bảy được ý định của nàng, đến canh chừng, song lẻ khi họ can thiệp thì người tiết phụ đã trở tay, lấy bình xăng tốt, một lửa châng thấy vỏ chăng.

Cảnh sát bắt hai anh em trai chứng kiến giúp nàng phá cửa phòng, Nàng cho biết ý định tự thiêu. Cảnh binh bảy được ý định của nàng, đến canh chừng, song lẻ khi họ can thiệp thì người tiết phụ đã trở tay, lấy bình xăng tốt, một lửa châng thấy vỏ chăng.

Cảnh sát bắt hai anh em trai giúp nàng phá cửa để giúp thiếu phụ Satanj tự tiết.

Nhà cầm quyền cảnh sát đã phải lấy đến cảnh chăng quanh nơi thiêu hủy đó để chăng đường đi, để ngăn cản những người hiếu kỳ tới xem.

Chia buồn

—xXx—

Chúng em lấy làm đau buồn được tin cụ **NGUYỄN-HỮU-TUYNH**, nhạc phụ của anh Đặng-Trần-Thường vừa mạnh cương tại Bắc - Việt.

Lễ phát tang sẽ có hàng ngày 30-9-62 hồi 10 giờ sáng tại Thân-Quang-Tự, số 181/1 đường Hoàng Hoa Thám Gò-Đậu.

Xin thân ái thăm chia buồn cùng Anh Chị và gia quyến.

Ô. Bà Đặng-văn-Nhân

NHÀ BUÔN KỸ NGHỆ LẠNH

PHẠM - TÔN

78 — Trịnh-minh-Thế — Khánh-Hội

Mới vẻ máy điều hòa hiệu máy tốt nhất chạy êm lạnh nhiều. Có năm cỡ 1-C.V. 1.5-C.V.-2-C.V. 3.5-C.V. 10-C.V. và Chaulte cau cầu nước uống của phép có hai cỡ 50-100 litres. Điện monophasé 110/220 volts.

ANH VĂN G.S. NG-THẾ-THÔNG (MINH-ĐỨC)

2-IO SƠ CẤP — TỐI, người lớn, có A.B.C. Đàm Thoại, Thực Hành "Mới Mở : Practice your English, II : Ho whit t'e Taylors. Bắt đầu Nhậ. ·ứ : Low-Cott-63, 6 Trường TÂN-THANH 196 Trần-quang-Khải.

Hãng **ĐẶNG - ĐÌNH - ĐÁNG** trân trọng thông báo :

Bộ Tài-Chánh và Bộ Kinh-Tế đã đồng ý cho các nhà nhập cảng bộ phận rời để ráp thành xe gắn máy theo một giấy phép duy nhất được khai và trả thuế thro bộ phận rời (tế hơn) thay vì khai trả thuế theo xe nguyên (đắt hơn)

Vậy yêu cầu Quý Vị đã đặt cọc mua xe gắn máy PUCH (Áo-Quốc) kiểu VS-50-D, 3 số 3 tiền phía trước (4 tiền) đến nhận xe kể từ ngày 19-9-1962, với giá rẻ là 13.811$25 thay vì 16.300$00 như đã phổng định.

Xe gắn máy PUCH (Áo Quốc) của Ký BA do tàu SPUMA sẽ đến ngày 28-9-62, chúng tôi đã bắt đầu nhận đặt hàng với giá bản phổng định như sau :

— **Kiểu VS-50-D DE LUXE : 3 số. 3 đèn phía trước : 13.900$**
— **Kiểu MS-50-V DE LUXE : 2 số, kiểu mới : 11.850$**

CƠ XƯỞNG

211 Vô-Tánh—Tân-Sơn-Hòa

Hãng ĐẶNG-ĐÌNH-ĐÁNG

71, Ngô-tùng-Châu, Sài-gòn — Đ.T. 262

Tiếp theo O trang 1

Sao lại nghĩ thế ? Thì cũng ở « tình thế » nào, chúng ta cũng phải bài trừ gian thương hơn lúc «bình thời»! Chánh quyền đã kêu gọi đánh ba thứ giặc : Cộng sản, nhà rẻ và chậm tiến, thì chúng ta cũ coi như phải đánh thêm thứ giặc thứ tư là «giặc gian thương»!

THẦY GÔN

Giải trí hôm nay

— ANH VÙ : Nơi giải trí lành mạnh nhiều cá sắc nhất Trảo đô.

— Phòng trà ĐỨC QUỲNH Nơi giải trí lịch sự và ấm cúng nhất

— Restorant MỸ PHỤNG Nơi thường thực nổi tiếng của quý vị sinh điệu.

— REX Les bijoutiers du clair de lune

— ĐẠI NAM Les bijoutiers du clair de lune

— EDEN Chiếu đặc quyền : Cocagne

— MAJESTIC SAIGON Terreur sur Rome

— CASINO SAIGON Les Paras attaquent

— KIM CHÂU Mối tình Angko: Wat

— KHÁI HOÀN 1) Người đàn bà hai mặt 2)Violence dans la vallée

— VĂN HOA Sous le plus grand chapiteau du monde

— QUỐC THANH 1) Fernand cow boy 2) Commando de destruction

— VIỆT LONG Chiến sĩ nổ đã tung phong

— DIÊN HỒNG Thà bạn trên rừng thông

— HỒNG BẢNG 1) Người đàn bà hai mặt 2) Violence dans la vallée

— NAM-VIỆT : Thà bạn trên rừng thông

— THANH BÌNH 1) Les horizons sans frontière 2) Salomé

— MODERNE La fureur d'Hercule

— KINH-THÀNH 1) Quốc rượu đêm xuân 2) Intrigue au Congo

— VĨNH-LỢI La pourrée des violents

— LONG VÂN La grande maja

— CASINO DAKAO 1) Quốc rượu đêm xuân 2) Intrigue au Congo

Thông cáo gọi thầu

Giấy gọi thầu số 0684-25092 cung cấp xe tận đất, trả bằng bạc Việt-Nam, sẽ mở vào ngày 31-10-1962 lúc 9 giờ sáng tại ty sở Cơ-Quan Mái-Dịch, 7 Hồng-thập-Tự Saigon.

Xin hỏi chi tiết tại địa chỉ trên.

Trung-Học **NGUYỄN-VĂN-KHUÊ**

1-10-62 MỞ LỚP :

Chuyên luyện TOÁN-LÝ-HÓA

ĐỆ-NHẤT — ĐỆ-NHỊ (học chiều)

ANH VĂN Trường QUỐC-TUẤN 110 Trần-quy-Cáp, Saigon và 2 lớp 9g.30 và và 1 lớp 30 và **THÀI-HÒA** 29 Trần-quang-Khải Đakao và 3 lớp 9g.30 sáng. 16g 30 và 19g

Ngày 1 và **2-10-62**

căn bản mở lớp dạo luyện căn bản 3 tháng và 4 tháng nói đọc, viết được tối cá những bài đọc thực tế hàng ngày. Phụ trách : G.s. ANH-TUẤN. Dạy bằng phương pháp căn bản của chính mình, không dựa vào sách ngoại quốc nên có mạnh dạn hơn hẳn. Học tiếng Anh phải nói đọc viết. Ai cần bằng ? và cần bằng có ích gì ? **NHÂN TIN** : Các bạn học hết sơ-cấp của Anh-Tuấn hãy đến học trung-cấp lớp 15 giờ và 20 giờ 30.

BỐ - CÁO

Vì có rất nhiều giấy điện Thermoplastic giả hiệu xuất hiện trên thị trường và để khỏi phụ lòng tin cậy của Quý Vị, chúng tôi xin thông báo giấy điện «LION D'OR» nào cũng đều có in trên giấy nhãn hiệu **Thermoplastic LION D'OR** có cách 20 phân lại có chữ «LION D'OR».

Kính cáo

Tổng phát hành độc quyền Giấy điện Thermo «LION D'OR».

Trường **QUỐC-ANH** 215 Ngô-đình-Khôi (Cong-Ly nối dài)

1-10 SÁNG CHIỀU-TỐI

★ **NHỊ HỌC LẠI** (AB riêng)
★ **TỨ HỌC LẠI** (Anh Pháp riêng)
★ **TOÁN LÝ HÓA** Tú Tài I và T.H.Đ.I.C
★ **ANH PHÁP** Tú Tài I và T.H.Đ.N.C.

15-10 Lớp Tối Anh Pháp đã cấp do G.S. Việt-Mỹ dạy.

NGÂN-SÁCH TỈNH-HẠT

TÀI - KHÓA 1962

Mục 8 — Điều 1 — Đoạn 7

TÒA HÀNH-CHÁNH PHƯỚC-LONG

Tân công tác mở đường mới trong Châu-Thành

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI và NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU : Tòa Hành-Chánh Phước-Long ngày 4 tháng 10 dương lịch năm 1962, đúng 10 giờ sáng.

MỤC TIÊU CỦA CUỘC ĐẤU THẦU : Cung-cấp và chuyên-chở đất Công-Trường trong Châu-Thành Tỉnh Phước-Long, 3 lô thạch-liệu kê sau đây :

Số lô	Loại thạch-liệu	Số thước Khối	Trị giá cung cấp	Ký quỹ tạm	Nơi giao
Lô số 1	Đá dăm cỡ 10/20	4.550m3	637.000$	10.000$	Châu thành Tỉnh.
Lô số 2	Đá xanh cỡ 5/9	2.058m3	514.500$	8.000$	Phước Long
Lô số 3	Sỏi nghiền 1/2.5	377m3	188.500$	3.000$	—nt—

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Tòa Hành-Chánh và Ty Công-Chánh Phước-Long trong những ngày và giờ làm việc.

Phước-Long, ngày 10 tháng 9 năm 1962

TỈNH TRƯỞNG,

Trung-Tá ĐỖ-VĂN-DIỄN

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *đăng quảng cáo mỗi dòng. Riêng Việt Tư 1 đến 5 công đầu 60đ Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

1-10-62 ngày khai giảng nhiều lớp mới đã trình do vào sáng chiều và tối tại Tr. ANH NGỮ ZIÊN HỒNG 80/6 đường Ba Huyện Thanh Quan.

Sang gấp 6m.2 x 19m.2. Sân hậu lý, thì tiện nghi ngay ngã 3 và trước mặt rạp Việng — Địa điểm rất tốt — tiền phù lợi. Xin hỏi số 26 đường Cao Thắng Saigon.

Phòng thám hình B.S. Bùi-huy-Định trước ở 36/11 Cô Bắc nay gian số 61/29 đường Nguyễn Trãi, Cholon.

Gửi đi Pháp

Hành lý và thực phẩm. Nhận hàng nhẹ bằng Bưu Điện. Hãng : **Việt Nam - Express - Bagages** 1 Ngô-Đức-Kế 8 (Gần Frites Denis)Góc rạp Majestic. Tel. 23837.

Bán moto TWN Boss máy thiệt tốt. Hỏi ông Lương (gần việc) 72/12 Nguyễn Đình Chiểu, xóm Bình Cổ.

Nhà lầu gạp giá 36.000đ. Có bếp, cầu tiêu, sạch sẽ, y.n tình (3mX8m) xem tại hẻm 154/21A Yên Đỗ. Muốn hỏi ở xóm, 22 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán xe Oldsmobile sơn, đẹp mới có Radio. Giá rẻ. Hỏi 52, Ngô đức Kế (Cho Cũ)

Cưới hỏi bày nhờ người đến nhà bánh thuần túy Việt Nam lớn nhất, tin nhiệm nhất : **VÌNH-HƯƠNG** 368 Lê văn Duyệt (cạnh rạp ki ne THANH VÂN) Hòa Hưng — Saigon Trung, Hỷ Nghệ (trước khu Bưu Điện)

Bán phố lầu đã điểm rất tốt gần chợ Bến thành Hỏi 70 Lê công Kiều (cũ Reimal (Trần lâu) Saigon.

Bán phố gấp 4 giá Hottoc số 8 và 1 Radio HiFi 60 đã c qu ngc. Hỏi Hoàng Đình tốc Phương 170 Lê quang Định. Gia định.

2cv số NBR 7... mừa tìm, tốt nguyên, bán giá cả 2 cv Simca Aronde 98 Trương công Định Saigon.

Bán nhà 6mX10m đường Hưu Giang, nhà lá, vườn trồng rau, hoa. Hỏi bà Chín số 31 đường Thạp Mười (trên lầu).

Toán-Lý-Hóa ĐỆ TỨ KHAI GIẢNG 2-10 tại **TRƯỜNG - STN** 129 Lê văn Duyệt — SAIGON

Đất bán vùng lo 100 thước, đã xây nhà ở. Khu Hai Bà Trưng — Gần chợ Tân Định, cách 8 lo, Hỏi 32 Hồng Thập Tự Saigon.

TOÁN-LÝ-HÓA SINH-NGỮ (Anh Pháp) **BỔ TÚC và LUYỆN THI**

— Ngày 1-10-62 khai giảng đủ các lớp CHIỀU và TỐI.

— Mọi trình độ : Thất-Lục, Ngũ-Tứ, Tam-Nhị A-B.

— Mỗi khóa 3 tháng — tuần học 8 giờ.

— Luyện thi **ĐỆ-THẤT** trường công khóa 63.

— Giáo sư chuyên khoa đảm trách.

Ghi tên tại : **Lớp TỐI VĂN-HIỀN** 68/29 Trần-quang-Khải T.Đ. (gần Cinê Văn-Hoa)

2-10 LÝ-HOA ĐỆ I đã mở 3 lớp. Mở thêm lớp mới tại trường PHAN-SÀO-NAM, 147 Trần-quy-Cáp Saigon. Giáo-sư : Nguyễn-quốc-Sáng.

Lớp VIỆT VĂN CÔNG DÂN đã đi H.C.A.N. Ca V. Kỹ NV.Hay. 1-10-62 tại Quốc Tuấn 112 Trần Quý Cáp.

Muốn bán một căn phố lầu đẹp lượn đất (3m50x18m) vùng Đakao, chỗ thị tứ bán lẻ, (450.000.đ) Mua ở Lái, Hỏi ông Sáu, 12, Bùi Viện Saigon, DT. 22641.

Bác sỹ ĐÀNG - TRẦN HOÀNG khám bịnh gần chợ Bến Thành (cho Hoa Bình) Cholon — Bình đan ba — thai sản — lành mạnh.

2-10-62 Lớp ANH NGỮ THỰC HÀNH do ông Heaton và Hoàng Trần Vinh phụ trách sẽ mở thêm lớp Đàm thoại I và Sơ học (Direct Method book I) *Ghi tên tại :* 115A Trần quy Cap.

Bán 2cv — NBU, toàn hảo. Hỏi 84 đường Dương công Trung, Hỷ Nghệ (trước khu Bưu Điện)

Bán lầu đã điểm rất tốt gần chợ Bến thành Hỏi 70 Lê công Kiều (cũ Reimal (Trần lâu) Saigon.

Bán 1 quạt máy M.erlli đồng, loại lớn, còn mới. Hỏi 482 Phan đình Phùng

Paris tailor Diplômé de couture de Paris 38 Cao Thắng Saigon (trước cinc Việt Long) may quần áo 395đ Veiqal Mohair và 320đ Lorgal khác đã Nhựa hàng mới.

Cơm tháng Ăn 3 T.900đ sạn mới tinh viện, công tư chức, có phòng riêng. Hỏi công Phòng 63 lầu I đường Thái lập Thành Saigon.

Lớp tối Luyện thi T.H.Đ.N.C. 1-10-62 Kiến Thiết 223/4 Phan-đ.-Phùng.

P.203 BT. Bas.May to-n bão. Sơn. mui nem. vỏ ruột, bình điện hoàn toàn mới. Hỏi Ô Chính 137/3 Cao Thắng Phú Nhuận (bên phải trong chợ Phú nhuận).

ANH VĂN — luyện thi Lower Certificate khoá June 1963 — luyện thi Proficiency (literature) khoá 1963-64. — luyện văn, toán yếu, khán sát, luận cứu.

Hoàng gia Dụ, 191 Đào duy Từ (gần sân banh C.H).

Photocopy Sao, in lại tài liệu khế ước, giấy tờ. Bảo đảm rõ ràng y bản thật. Mượn thật lấy ngay được, mau, bền, sửa chữa máy phải lau dầu, dầu máy, giấy phép 62, đã tiện nghi, điện nước, nước bàu, gần nhà thờ, trường trung học, chợ, bưu-điện, bót, bến, lối 219 Trương minh Giảng sát đại Saigon.

Áo len áo nylon nhập hiệu «Le Parisien», len tốt, giá rẻ hơn hẳn mới, bán tại Hàng đệt Cự Hải, 70, đường Gia Long Saigon.

Nói giỏi và Viết giỏi tiếng Pháp do Đỗ Văn cùng chúc và trung học. Chỉ tên gấp rứt chỗ. Trường **Quốc Tuấn 110. Trần quy Cáp** sau **Ts Trần Hòn Vun 60/70 Phạm Ngũ Lão Sg.** Tại trường này có dạy cả : **Đánh máy mới.**

Bán Peugeot 203 NBJ hoàn toàn tốt và 1 phố buôn bán ở ngay mặt tiền, đã lo, có chỗ để xe, giá thỏa định 90.000đ. Hỏi 654, Trần quốc Toản Saigon.

Âu Tiên MÃU . GIÁO MONTESSORI 380, Phan-th.-Giản, Saigon. Trường có trên 100 bộ Học cụ, Giáo sư tốt nghiệp tại Anh và Pháp quốc.

Bán 2cv 203 decapotable tốt có radio — 411 Trương minh Giảng.

Opel NBL xét đẹp thật tốt, tỉ bao sang, bán hay đổi 4cv Zev, Java, 4 con tốt 20.000 bạc đổi Vespa Lambretta. 32/30 Cao Thắng Saigon.

Cần thư ký đánh máy giỏi có bằng I.H.D.N.C. Hỏi 64 Lê-văn-Linh Khánh Hội.

Bán biệt thự lầu lượn đất, mặt cắt sạp, tại số 36/Lot 22. 23 đường Chi Lăng. Gia-Định, khu bồ tàu.

Bán 1 xe gắn máy Sachs tốt, chắc giá 4.600đ. Hỏi 2 Nguyễn - minh - Chiếu nhà đại P.N. ngày 30-9.

Nhận nữ sinh ở trọ (không ăn) đọc sạp ngại Hỏi 17512 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán Máy in autopale tuyệt tốt và xe VAUXHALL, đặc luxe NBV giá 150.000đ.00 bán số 1.099 Trần hưng Đạo Saigon.

Mừa cưới đã tới ! Chú ý : Hiệu **Vĩnh-Tường** 271 Đinh tiên-Hoàng Saigon gần Ciné Casino Dakao Đ.T. 21658 Bánh quế beurre, vanille đặc biệt. Trà tiu, trà ngon, trà hạt sen, trà ướp nhài, trà sen, đồng chất hộp mỹ thuật, rất hợp sự trong lễ cưới hỏi. Nhân đặt xôi gấc, xôi nếp, đĩa chắp, cau trầu. Có mâm, quả, quả đám cưới sẵn cả người mang, đưa, với y phục chỉnh tề. Có bán đan ra cuộng quyền chắt.

Ăn ở Phố lầu đẹp đắt, tiện nghi — Nam, nữ sinh và nam nữ công nhân chức vụ Phụ nữ phòng riêng. 36/42 Cô Bắc.

Cần bán vì đi xa cần bán 1 căn phố Kiến Thiết (cơ sở Công chức) đầy đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng. Nhà trang hoàng theo kiến tân thời, có lầu và chỗ để xe. Xem nhà số 162/3 Tôn thất Hiệp, Chợlớn.

Sinh viên khoa học, giảng đầy, kinh nghiệm, tận tâm nhận dạy tại tư gia hay tại nhà trường. Đặc biệt cho những trong học và Tú tài. Trang 1000$. Thư cho Văn An, Hộp thư A2 Saigon

1-10 mở thêm nhiều lớp :

TOÁN-LÝ-HÓA NHỊ, TAM, TỨ, NGÔ

Ghi tên ngay tại trường **AN-ĐÔNG** *180 — Lê-thánh-Tôn — Saigon*

G.sư-sư : NHỰ+HOÀN+THO

CHỦ Ý — CHỦ Ý

Ông nào có các loại xe như dưới đây : Lambretta, Vespa và xe gắn máy, miễn mua, bán, đổi hoặc gửi bán mau chóng và không mất tiền. Xin mời tới ngay số 36A Phạm ngũ Lão Saigon (ngang rạp Thanh Bình) SALON MOTO THANH BÌNH

Bán hoặc đổi xe Volkswagen EA, EB Fiat 1100 TV đời BL. P.203 BÊ xe nhà toàn hảo, BB Dauphine EA3... (mọi chỗ) Simca Aronde BT radio. Opel Kapitan 1956 (4 cửa) radio. Dyna Panhard BL. Consul BW. DS. Citroën BM. Peugeot BF. P. 403 Camion etc. C.E. Hỏi TRƯỜNG CAN.88 Mạc đĩnh Chi Saigon.

Bán phố lầu đẹp mới 4 căn đến nước cả đất trước rạp hát Cao đăng Hưng, chợ Bà Chiểu.

Cư xá mới cất Bán nhiều căn phố hiện đã 4x23m kể 136/12 Nguyễn Huệ Phú nhuận Đo 166 Nguyễn công Trứ Saigon. Đ.T. 23139.

Cần mượn người bồi bàn thao việc. Hỏi tiệm phở Long Biên 520 Trương M.Giảng Saigon.

TỪ VI TÂN KỲ NGUYÊN

Tiên, Tinh, và Danh Vọng là những người sống thực tế của đời người ; Nhưng một khi các người sống trên làm Rung Động tâm hồn và Sáo Trên trong cuộc sống xin mời Quý Bạn tới số 165 Phanthanh Giản Saigon, sẽ được nhà Số Học Tử Vi TÂN KỲ NGUYÊN diễn tả và giải đáp một cách tinh vi, tận tụy chu đáo Khoa Học Hiện Đại, Quý Bạn sẽ được hài lòng. (Người nghèo không nhận tiền thù lao.)

TIẾP KHÁCH : Giờ Ngọ và các ngày Nghỉ.

Người sánh điện tìm đến quý **BÁCH - NGA** (số 238D Trương - tấn - Bửu Phú-Nhuận). Nơi thường thực các món ăn, điểm tâm và giải khát thích hợp nhất.

Anh-Pháp VĂN Lớp tối 7 giờ 30 I.ven thi THÔNC và Tú-Tài. Đủ các trình độ. 10đ. 1 tháng. G.s. Thọ và G.s. Anh-Mỹ. Chỉ tên 7g.15 tối. 126/4 Trần-khắc-Chân Tân-Định Saigon.

Bán gấp một căn nhà 12mX 3m vách ván, có điện nước, các riêng. Giá 65.000đ. Hỏi 704/63 Phan-đình-Phùng. Saigon.

Cours Part Math, và Scs. Lycou-pe đến) lớp Sen EX và 1ère M (a prog) prof. Minh 434 Lê thái Tổ. Ngã Bảy.

Quý bạn và các em **đã mua chưa** Phụ trang Bé Ngôn Bé Luận Số 125. đặc biệt tăng cường phần giải trí, đã phát hành ?

1-10 36 Bùi quang Chiêu S.G Trung tâm Anh + Pháp + Sinh ngữ luyện thi T. Học, Tú + Pháp.Anh văn Bổ túc Tú Nhị-Tú Sinh viên kết quả 100%. Salle climatisée.

Căn thêm 2 G.S.Anh-văn 2 t.ư kỹ-trường Hồi ở. Ly 208 Cô Giang Saigon.

Bán Villa luôn đất. — Đất bán từng lô tại Gia Định. Hỏi 387 Trần khắc Chân, Tân Định.

AI MUỐN thêu hoạt lịch chắc chắn mặt hàng Đẹp đã nhiều năm và lâu, Tiếng tăng 9 năm ? Xin liên lạc TÂN VIỆT ĐỊA ỐC 20 Hồ huấnNghiệpSaigon. Đ.T.333.

Sang 1 căn phố buôn bán, tiền nhà hạ. Hỏi 11 Nguyễn huy Tự, Chợ Đakao. Bến 1 peugeot 203.

Fiat 1100 TV đã lưu 14 cửa, 2 máu, tuyệt đẹp 6l/100km ít đi, còn nguyên vẹn cần bán : 76.000đ. Do : 207/29 Trần quốc Toản Saigon.

Sinh viên, Nguyễn Giao sư (có chứng chỉ hành nghề) nhận dạy Toán Lý Hóa tư gia hay tư thục. Thơ : Lâm-Vỹ, 34 Lê Lợi Saigon.

Thanh niên có tài tại 1 Pháp, muốn kèm trẻ em tại tư gia từ Sixième trở xuống. Có kinh nghiệm, tận tâm. Thư cho : Bình 215 Trần nhân Tôn Cholon.

Sinh viên y khoa kèm trẻ em tư gia hoặc trường đều được.

Mất đồ Mất trong đêm 26-9 nên xe taxi đi về cơ xá Lê Gia Phát thọ, nhà số 14, một cái hộp không có tiền nhưng có giấy tờ quan trọng. Ai lượm được xin đem trả nơi đại cái trên. Hậu tạ.

Bán P.203 NBG. thật tốt, đm xem đồng mới hết : Hiệu mạc CHI-TÂM 418 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 62/7 hẻm Phan thanh Giản. Xin hỏi tại chỗ

Lớp Guitare và Hát Có giờ học sáng chiều tối riêng cho phụ nữ không nhận nam sinh. 100$ và 200$ một tháng. Gặp tên sáng chủ nhật và các sáng khác từ 8H—10H tại số 121/9 Ngô tùng Châu Saigon.

PHÔ BÁN 2 phố lầu đúc luôn đất, mới cất, chỗ đẹp xe, vàng yên tịnh, gần đ.I Ngô đình Khôi giá 390.000 I cái. Hỏi 18 Vũ Tá k Phú Nhuận.

Nhà bán đủ điểm tốt, mặt đường trắng nhựa, gần chợ, trường học, mua xong ở liền giá 115.000đ.16/98 Nguyễn chiêu Thuật.

VÉLOPAP Cốn rất tốt, bền bỉ, giá rẻ gấp nhất đời 6000đ, xin tới ngay 252 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 10 bàng phẩy hay thợ may Im20XOm90. 1 cái đi 4m40X0m50. Hỏi 166 Lê Lai Saigon.

Việt Cường Chuyên nhà sản xuất giầy dép trẻ em Bán lẻ tại : Tiệm Modern A1/2